

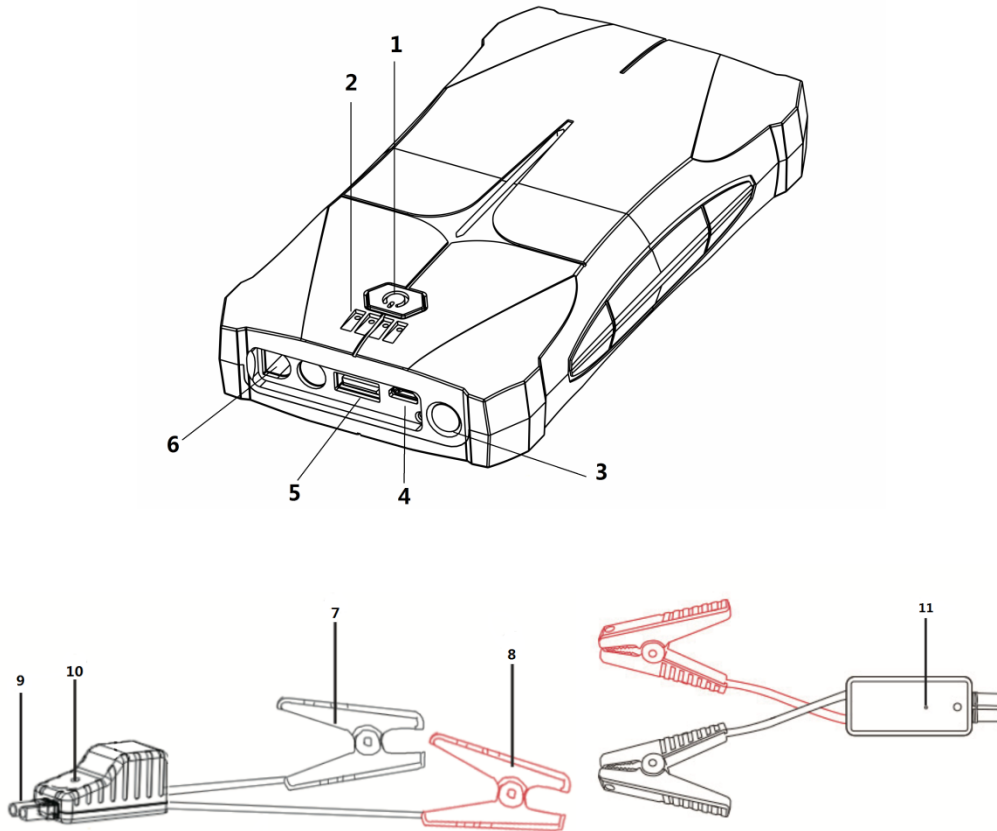
# Waterproof IP66 Jump Starter

## User Manual



**Article No.: JST-9200**

## Product Overview



| No. | Function                           | Description  |
|-----|------------------------------------|--|
| 1   | ON/OFF button<br>(multifunctional) | Press this button to charge your devices.<br>Press this button to display the remaining capacity.<br>Press and hold this button to turn the flashlight on/off. |
| 2   | Charging indicator                 | Shows the charging progress: 25%, 50%, 75% and 100%.   |
| 3   | LED Flashlight                     | Flashlight modes: On, SOS, Flash, and Off.   |
| 4   | Micro USB input port               | Charge the jump starter via micro USB cable.   |
| 5   | USB output port                    | Charge your devices via USB cable.   |
| 6   | Jump start port                    | Insert plug in jump start port.  |
| 7   | Black clamp                        | Connect black clamp to negative terminal of car battery.   |
| 8   | Red clamp                          | Connect red clamp to positive terminal of car battery.   |

|    |                         |  |
|----|-------------------------|--|
| 9  | Plug                    | Insert plug in jump start port.                          |
| 10 | Battery clamp indicator | Shows the status of the smart battery clamp.             |
| 11 | Force start button      | Press this button if the car battery voltage is too low. |

### **Recharging the Jump Starter**

1. Connect the jump starter via micro USB cable to the power source.
2. Press the ON/OFF button to turn on the product. While charging the jump starter, the battery level indicator flashes. Once it is fully charged, all 4 battery level indicators will light up.
3. Unplug the cable when no charge is required.

#### **Note:**

- When using the product for the first time, make sure that the jump starter is fully charged.
- Use the supplied micro USB cable to charge the product.
- Wall adapter is not included.

### **Charging Your Phone or Other Products with the Jump Starter**

1. Connect the jump starter and your phone or other electronic devices via USB cable.
2. Press the ON/OFF button to turn the product on.
3. Unplug the cable when no charge is required.

## LED Flashlight

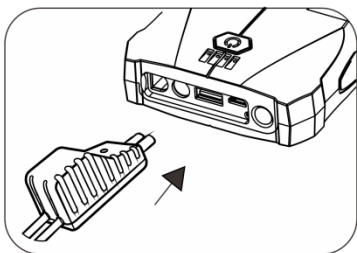
Press and hold the ON/OFF button for 3 seconds to switch the flashlight on. Press the ON/OFF button to toggle between On, SOS, Flash and Off modes.

## Jump Start Your Car

### Note:

- This product is suitable for cars with 12V electric system (**up to 5.0 L petrol or 3.0 L diesel engine**) only.
- Check to make sure that 3 to 4 charging indicators are illuminated (battery level is above 50%) before using the device to jump start your car.

**Step 1: Insert the plug of the smart battery clamp completely into the jump starter.** If the green and red lights on the battery clamp are flashing alternately, you are safe to move on to the next step.

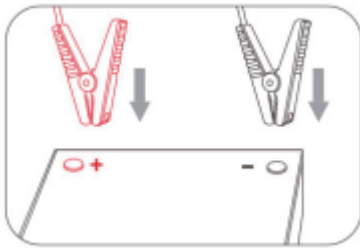


**Step 2: Connect the red clamp to the positive terminal (+) of the car battery and connect the black clamp to the negative terminal (-) of the**

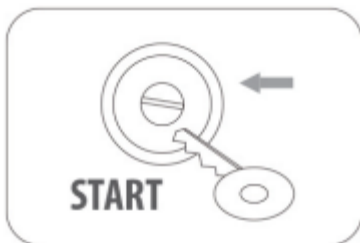
**car battery.** If the green and red light indicators on the battery clamp are flashing alternately, you are safe to move on to the next step.

However, if the red indicator light is on:

1. The battery clamps may be connected in reverse. If so, you need to disconnect the battery clamps from the vehicle and the jump starter.
2. Adjust the clamps for maximum contact with the battery terminals.



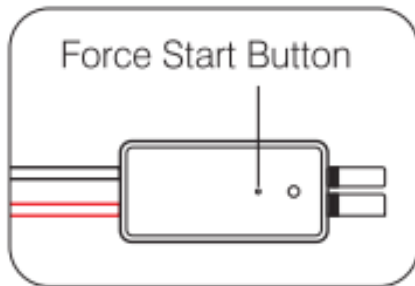
**Step 3a: Start your car.**



- *If you failed to start your car, disconnect the battery clamps from the vehicle and the jump starter. Wait for at least 30 seconds, and then try again.*
- *If your car failed to start after 3 attempts, use the **force start function**. See step 3b.*

**Step 3b (optional): Force start function.** First ensure that the clamps are

connected to the correct battery terminal. Then, press and hold the force start button for 3 seconds to start your car. When the indicator of the smart clamp lights up green, you need to start the vehicle within 30s.



**Step 4:** Once your car is started, remove the battery clamps from the car battery and the jump starter within 30 seconds.



**In the following situations, the smart clamp turns protection on.**

| LED Indicator                       | Situation  |
|-------------------------------------|--|
| The red and green LED flash in turn | Ready to work.   |
| The green LED is always on          | Work status.   |
| The red LED is always on            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Battery clamps are reversed. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check whether the clamps are reversed.</li> </ul> </li> <li>2. The clamp is short-circuited. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check whether the two clamps touch each</li> </ul> </li> </ol> |

|                               |  |
|-------------------------------|--|
|                               | other or if both clamps touch the same piece of metal.   |
| The red LED flashes slowly    | Reverse charging protection, the voltage of the car battery is higher than 12.6V.<br>- No jump starter needed, the car battery can start your car. |
| The red light flashes quickly | The temperature of the clamp exceeds 65 (+/-5) °C.<br>- Remove the clamp until the red and green LED flash in turn.                                |
| The green LED flashes slowly  | The voltage of the jump starter is too low.<br>- Try to replace the jump starter or charge it in time.   |

### **Safety Precautions**

1. Use the original smart battery clamps to start the car.
2. Do not use this unit if any cable, clamp or cord is damaged.
3. Do not connect two clamps together when the product is turned on.  
Do not connect both cable clamps to the same piece of metal.  
Otherwise, the jump starter will be damaged.

### **Care and Maintenance**

1. Do not use the product to start a bulging car battery.
2. Store the product in a cool, well-ventilated area.
3. Handle the product with care and do not abuse it. Avoid dropping or

striking the product heavily and repeatedly.

4. Do not disassemble or modify the product.
5. DO NOT use detergents to clean the product.
6. DO NOT place the product for an extended period in a high-temperature environment. The operating temperature of this product is -20 to +60° C. The storage temperature of the product should not exceed 50° C/122° F.
7. Check the battery level of the product at least once every three months and charge the product in time.
8. Keep the product away from children and pets.

### Specifications

|                             |                                  |
|-----------------------------|----------------------------------|
| Model                       | JST-9200                         |
| Capacity                    | 9,200mAh                         |
| Micro USB input             | 5V/1.5A                          |
| Output                      | 5V/2.1A                          |
| Start current               | 380A (for 1s)                    |
| Peak current                | 760A (for 0.2s)                  |
| Short circuit protection    | Effective                        |
| Over-discharge protection   | $\leq 13V \pm 0.3V$              |
| Over-temperature protection | $> 65^{\circ} C \pm 5^{\circ} C$ |
| Reverse polarity protection | Effective                        |
| Reverse charging protection | $\geq (12.6V \pm 0.3V)$          |
| Dimensions (L x W x H)      | 158 x 88 x 33mm                  |

### FAQ



Q: How do I turn off the product?

A: This product will power off automatically when no load is detected or when charging is complete.

Q: How long does it take to fully charge the jump starter?

A: About 7 - 8 hours via the micro USB input port.

Q: How many times can this product start the vehicle with full capacity?

A: About 18 times.

Q: How many times can this product fully charge my cell phone?

A: It depends on the battery capacity of your cell phone. For example, an iPhone 8 can be fully charged 2 times.

Q: What are the safety protections of the smart battery clamp?

A: Short-circuit protection, over-temperature protection, over-voltage protection, over-charge protection, over-discharge protection, over-current protection and reverse polarity protection.

### **Package Contents**

1 x 9,200mAh Jump Starter

1 x Smart Battery Clamp

1 x Micro USB Cable

1 x User Manual

1 x Color Box

Please notice - All products are subject to change without any notice.

We take reservations for errors and omissions in the manual.

ALL RIGHTS RESERVED, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Electric and electronic equipment and included batteries contains materials, components and substances that can be hazardous to your health and the environment, if the waste material (discarded electric and electronic equipment and batteries) is not handled correctly.

Electric and electronic equipment and batteries is marked with the crossed out trash can symbol, seen above. This symbol signifies that electric and electronic equipment and batteries should not be disposed of with other household waste, but should be disposed of separately.

As the end user it is important that you submit your used batteries to

the appropriate and designated facility. In this manner you make sure that the batteries are recycled in accordance with legislature and will not harm the environment.

All cities have established collection points, where electric and electronic equipment and batteries can either be submitted free of charge at recycling stations and other collection sites, or be collected from the households. Additional information is available at the technical department of your city.

Hereby, Inter Sales A/S declares that the radio equipment type JST-9200 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com), and then click the search ICON on topline of website. Write model number: JST-9200. Now enter product page,

and RED directive is found under downloads/other downloads.

Operating Frequency Range: 18-20 times/full charge

Max Output Power: 5V/2A

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Denmark

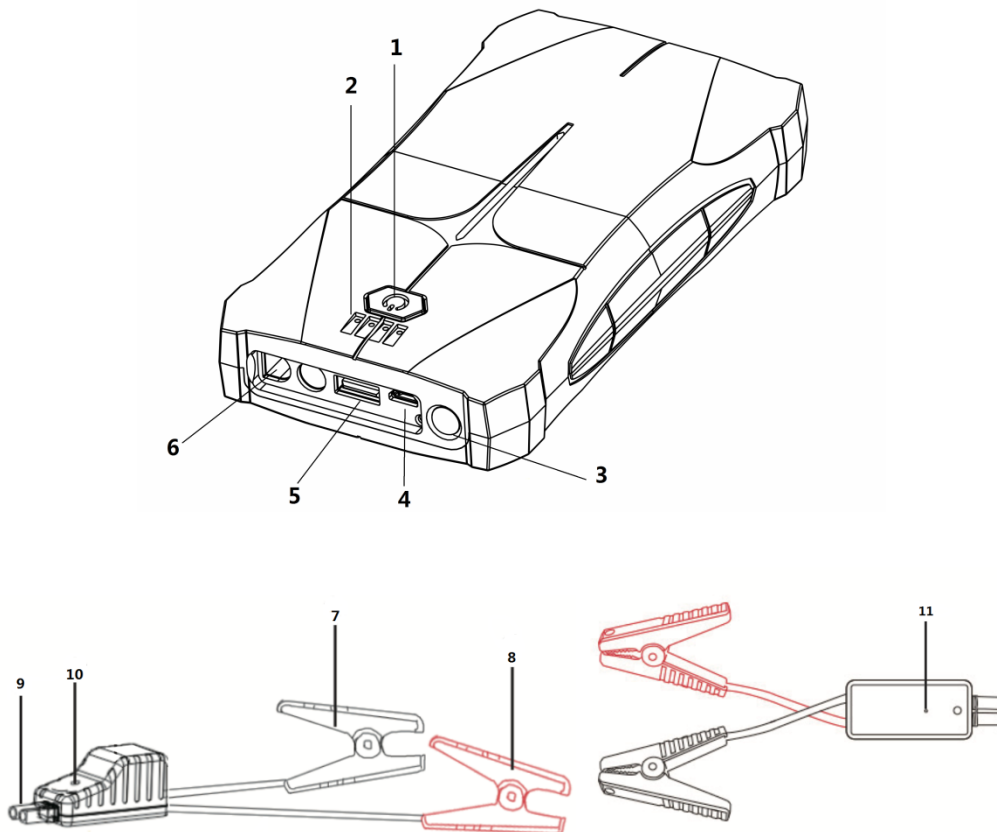
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

## Nach IP66 wasserfeste Starthilfe Bedienungsanleitung



Artikelnr. JST-9200

## Produktübersicht



| Nr. | Funktion                            | Beschreibung   |
|-----|-------------------------------------|--|
| 1   | EIN/AUS-Taste<br>(multifunktionell) | Diese Taste drücken, um Ihre Geräte zu laden.<br>Diese Taste drücken, um die Batterierestladung anzuzeigen.<br>Diese Taste drücken, um die Taschenlampe ein/auszuschalten. |
| 2   | Ladeanzeige                         | Anzeige des Ladefortschritts: 25 %, 50 %, 75 % und 100 %.  |
| 3   | LED-Taschenlampe                    | Taschenlampenmodi: Ein, SOS-Blinken, Blinken und Aus.  |
| 4   | MicroUSB-Eingangsport               | Zum Laden der Starthilfe über ein microUSB-Kabel.  |
| 5   | USB-Ausgangsport                    | Zum Laden Ihrer Geräte über ein USB-Kabel.   |

|    |                                 |  |
|----|---------------------------------|--|
| 6  | Starthilfeport                  | Den Stecker in den Starthilfeport stecken.                             |
| 7  | Schwarze Klemme                 | Die schwarze Klemme am Minuspol der Kfz-Batterie anklemmen.            |
| 8  | Rote Klemme                     | Die rote Klemme am Pluspol der Kfz-Batterie anklemmen.                 |
| 9  | Stecker                         | Den Stecker in den Starthilfeport stecken.                             |
| 10 | Klemmenanzeige der Kfz-Batterie | Statusanzeige der intelligenten Batterieklemme.                        |
| 11 | Start-erzwingen-Taste           | Diese Taste drücken, wenn die Spannung der Kfz-Batterie zu gering ist. |

### **Wiederaufladen der Starthilfe**

4. Schließen Sie die Starthilfe mit Hilfe eines microUSB-Kabels an einer Stromquelle an.
5. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um das Gerät einzuschalten. Während des Ladens der Starthilfe blinkt die Batterierestladungsanzeige. Wenn die Batterie vollständig geladen ist, dann leuchten alle 4 LEDs der Batterierestladungsanzeige.
6. Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, wenn kein Laden erforderlich ist.

### **Hinweis:**

- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, dann vergewissern Sie sich, dass es vollständig geladen ist.
- Benutzen Sie zum Laden des Geräts das mitgelieferte microUSB-Kabel.
- Ein Netzadapter ist nicht im Lieferumfang enthalten.

## **Laden Ihres Mobiltelefons oder anderer Geräte mit der Starthilfe**

4. Verbinden Sie die Starthilfe und Ihr Mobiltelefon bzw. das zu ladende Gerät mit Hilfe des USB-Kabels.
5. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um das Gerät einzuschalten.
6. Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, wenn kein Laden erforderlich ist.

## **LED-Taschenlampe**

Halten Sie die EIN/AUS-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Taschenlampe einzuschalten. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste erneut, um zwischen den Modi Ein, SOS, Blinken und Aus zu wechseln.

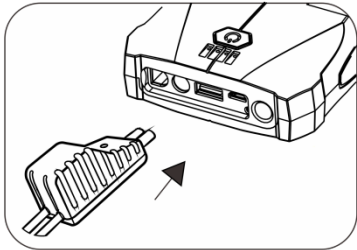
## **Starten Ihres Kraftfahrzeugs mit der Starthilfe**

### **Hinweis:**

- Dieses Produkt ist nur für Kraftfahrzeuge mit 12-V-Bordspannung geeignet (**bis zu 5,0-l-Benzin- oder 3,0-l-Dieselmotor**).
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung des Geräts als Starthilfe für Ihr Kraftfahrzeug, dass 3 oder 4 LEDs der Batterierestladungsanzeige leuchten (die Batterierestladung beträgt mehr als 50 %).

**Schritt 1: Stecken Sie den Stecker der intelligenten Batterieklemme vollständig in den Port der Starthilfe.** Wenn die grüne und rote LED der

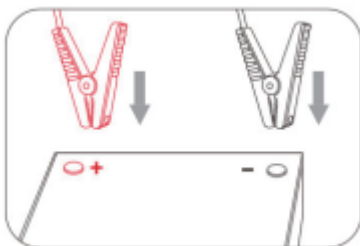
Batterieklemme abwechselnd blinken, dann können Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren.



**Schritt 2: Schließen Sie die rote Klemme am Pluspol (+) und die schwarze Klemme am Minuspol (-) der Kfz-Batterie an.** Wenn die grüne und rote LED der Batterieklemme abwechselnd blinken, dann können Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren.

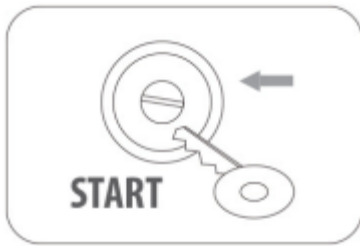
Wenn nur die rote LED leuchtet:

3. Die Batterie ist u. U. verpolt verbunden. Trennen Sie in diesem Fall die Batterieklemmen von der Kfz-Batterie und der Starthilfe.
4. Befestigen Sie die Batterieklemmen an der Kfz-Batterie so, dass sie maximalen Kontakt besitzen.



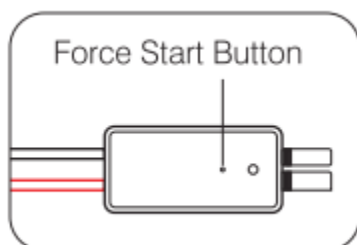
**Schritt 3a: Starten Ihres Kraftfahrzeugs mit der Starthilfe.**





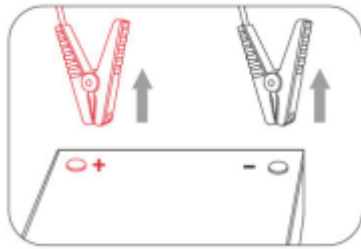
- *Wenn das Starten Ihres Kraftfahrzeugs mit der Starthilfe fehlschlägt, dann trennen Sie die Batterieklemmen von der Kfz-Batterie und der Starthilfe. Warten Sie mindestens 30 Sekunden, bevor Sie es erneut versuchen.*
- *Wenn Ihr Kraftfahrzeug nach 3 Versuchen nicht ansprang, dann benutzen Sie die **Start-erzwingen-Funktion**. Siehe Schritt 3b.*

**Schritt 3b (optional): Start-erzwingen-Funktion.** Vergewissern Sie sich zuerst, dass die Klemmen polrichtig angeschlossen sind. Halten Sie die Start-erzwingen-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um Ihr Kraftfahrzeug zu starten. Wenn die Anzeige der intelligenten Batterieklemme grün leuchtet, dann müssen Sie Ihr Kraftfahrzeug innerhalb von 30 Sekunden starten.



**Schritt 4:** Wenn das Starten Ihres Kraftfahrzeugs erfolgreich war, dann entfernen Sie innerhalb von 30 Sekunden die Batterieklemmen von den

## Kfz-Batteriepolen und der Starthilfe.



**In den nachstehenden Situationen schaltet die intelligente Batterieklemme den Schutz ein.**

| LED-Anzeige                               | Situation   |
|---|---|
| Die rote und grüne LED blinkt abwechselnd | Das Gerät ist betriebsbereit.   |
| Die grüne LED leuchtet dauerhaft          | Das Gerät ist in Betrieb.   |
| Die rote LED leuchtet dauerhaft           | <p>3. Die Batterieklemmen sind verpolt angeschlossen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Überprüfen Sie, ob Sie die Klemmen vertauscht haben.</li> </ul> <p>4. Die Klemmen sind kurzgeschlossen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Überprüfen Sie, ob sich die beiden Klemmen berühren oder beide Klemmen an das gleiche Metallstück geklemmt sind.</li> </ul> |
| Die rote LED blinkt langsam               | <p>Rückladeschutz wurde aktiviert. Die Spannung der Kfz-Batterie ist höher als 12,6 V.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Sie benötigen keine Starthilfe, denn die Kfz-Batterie kann Ihr Fahrzeug starten.</li> </ul>   |
| Die rote LED blinkt schnell               | <p>Die Temperatur der Klemmen überschreitet <math>65 \pm 5 \text{ }^\circ\text{C}</math>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Entfernen Sie die Klemmen solange, bis die</li> </ul>  |

|                              |   |
|------------------------------|---|
|                              | rote und grüne LED wieder abwechselnd blinkt.   |
| Die grüne LED blinkt langsam | Die Spannung der Starthilfe ist zu gering.<br>– Versuchen Sie, die Starthilfe zu ersetzen oder laden Sie sie. |

### **Sicherheitsmaßnahmen**

4. Benutzen Sie die mitgelieferte intelligente Batterieklemme, um Ihr Kraftfahrzeug zu starten.
5. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn ein oder mehrere Kabel und/oder Klemmen beschädigt sind.
6. Verbinden Sie die beiden Klemmen nicht miteinander, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Klemmen Sie beide Klemmen nicht an das gleiche Metallstück. Missachtung führt zur Beschädigung der Starthilfe.

### **Pflege und Wartung**

9. Benutzen Sie das Gerät nicht, um eine aufgeblähte Kfz-Batterie zu laden.
10. Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, gut belüfteten Ort auf.
11. Gehen Sie mit dem Gerät sorgsam um und benutzen Sie es nicht unsachgemäß. Vermeiden Sie harte und wiederholte Stöße oder Stürze des Geräts.
12. Nehmen Sie das Gerät weder auseinander noch modifizieren Sie es.

- 13.** Benutzen Sie KEINE Reinigungsmittel, um das Gerät zu reinigen.
- 14.** Legen/stellen Sie das Gerät NICHT für längere Zeit an einen Ort mit hohen Temperaturen. Die Betriebstemperatur dieses Geräts beträgt -20 bis +60 ° C. Die Aufbewahrungstemperatur dieses Geräts sollte 50 ° C (122 ° F) nicht überschreiten.
- 15.** Überprüfen Sie die Batterierestladung des Geräts mindestens einmal alle drei Monate und laden Sie es bei Bedarf.
- 16.** Halten Sie das Gerät von Kindern und Haustieren fern.

### Technische Daten

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Modell                | JST-9200  |
| Kapazität             | 9200 mAh  |
| MicroUSB-Eingang      | 5 V/1,5 A   |
| Ausgang               | 5 V/2,1 A   |
| Starthilfestromstärke | 380 A (für 1 s)   |
| Spitzenstromstärke    | 760 A (für 0,2 s)   |
| Kurzschlusschutz      | Effektiv  |
| Überladungsschutz     | $\leq 13 \text{ V} \pm 0,3 \text{ V}$                       |
| Übertemperaturschutz  | $>65 \text{ }^\circ \text{C} \pm 5 \text{ }^\circ \text{C}$ |
| Verpolungsschutz      | Effektiv  |
| Rückladeschutz        | $\geq 12,6 \text{ V} \pm 0,3 \text{ V}$                     |
| Abmessung (L x B x H) | 158 x 88 x 33 mm  |

### FAQ

F: Wie schalte ich das Gerät aus?

A: Dieses Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn keine Last erkannt

oder das Laden abgeschlossen ist.

F: Wie lange dauert es, bis die Starthilfe vollständig geladen ist?

A: Ca. 7 – 8 Stunden beim Laden über den microUSB-Eingangsport.

F: Wie oft kann dieses Gerät das Fahrzeug mit vollständiger Kapazität starten?

A: Ungefähr 18 Mal.

F: Wie oft kann das Gerät mein Mobiltelefon vollständig laden?

A: Das ist von der Batteriekapazität Ihres Mobiltelefons abhängig. Ein iPhone 8 beispielsweise kann 2 Mal vollständig geladen werden.

F: Welche Sicherheitsfunktionen besitzt die intelligente Batterieklemme?

A: Kurzschlusschutz, Übertemperaturschutz, Überspannungsschutz, Überladungsschutz, Tiefentladungsschutz, Überstromschutz und Rückladeschutz.

### **Verpackungsinhalt**

1 x 9200-mAh-Starthilfe

1 x Intelligente Batterieklemme

1 x MicroUSB-Kabel

1 x Bedienungsanleitung

1 x Farbige Verpackung

Bitte beachten Sie – Alle Produkte können stillschweigend geändert werden.  
Irrtümer und Auslassungen in der Bedienungsanleitung vorbehalten.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN, URHEBERRECHTE DENVER ELECTRONICS A/S

# DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Elektrische und elektronische Geräte einschließlich Batterien enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, welche für Sie und Ihre Umwelt schädlich sein können, wenn die Abfallmaterialien (entsorgte elektrische und elektronische Altgeräte und Batterien) nicht korrekt gehandhabt werden.

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien sind mit der vorstehend abgebildeten durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol zeigt Ihnen, dass elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern getrennt zu entsorgen sind.

Als Endverbraucher ist es wichtig, dass Sie Ihre verbrauchten Batterien bei den entsprechenden Sammelstellen abgeben. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass die Batterien entsprechend der Gesetzgebung recycelt werden und keine Umweltschäden verursachen.

Alle Städte und Gemeinden haben Sammelstellen eingerichtet, an denen elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien kostenfrei zum Recycling abgegeben werden können oder die sie von den Haushalten einsammeln. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Stadt/Gemeinde.

Hiermit erklärt Inter Sales A/S, dass der Funkanlagentyp JST-9200 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter der folgenden Internetadresse: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com), und klicken

Sie dann auf das SYMBOL Suche in der obersten Leiste der Webseite. Geben Sie die Modellnummer ein: JST-9200. Sie gelangen nun zur Produktseite, auf der Sie die Funkgeräterichtlinie (Richtlinie 2014/53/EU) unter downloads/other downloads finden können.

Betriebsfrequenzbereich: 18-20 times/full charge

Max. Ausgangsleistung: 5V/2A

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Dänemark

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

# Vandtæt IP66 Jumpstarter

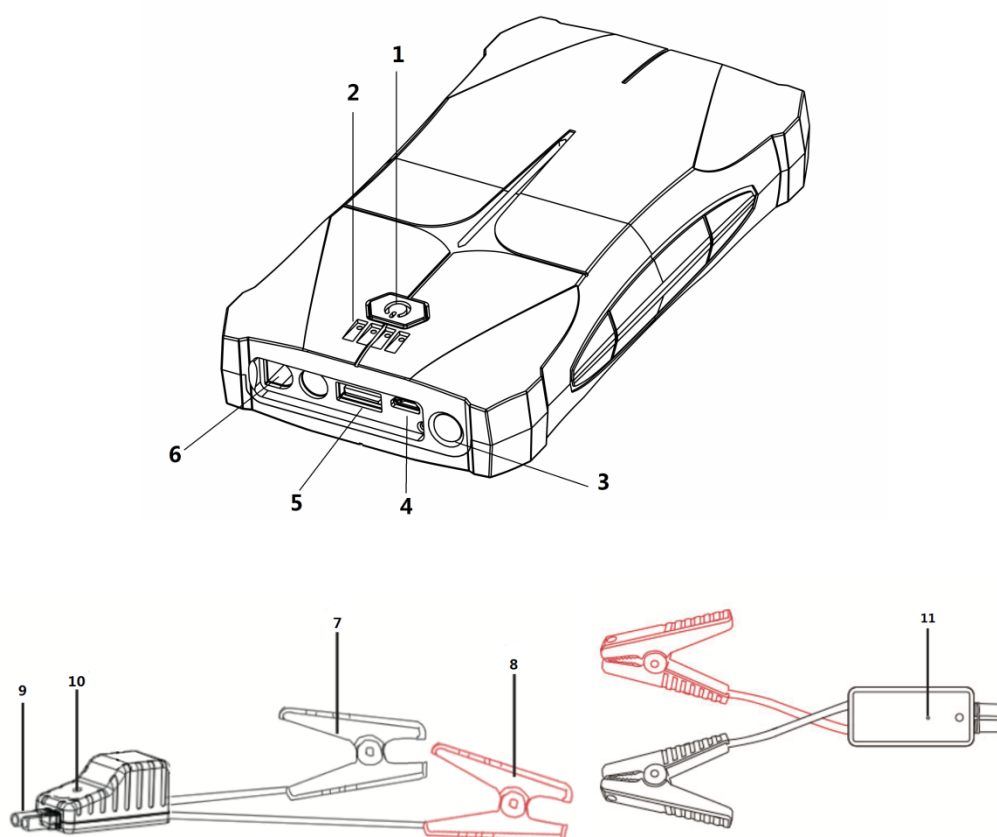
## Brugervejledning



Varenr.: JST-9200



## Produktbeskrivelse



| Nr. | Funktion                            | Beskrivelse   |
|-----|-------------------------------------|---|
| 1   | TÆND/SLUK-knap<br>(multifunktionel) | Tryk på denne knap for at oplade dine enheder.<br>Tryk på denne knap for at vise resterende batterikapacitet.<br>Hold denne knap inde for at tænde/slukke lygten. |
| 2   | Kontrollampe for opladning          | Viser status for opladningen: 25 %, 50 %, 75 % og 100 %.  |
| 3   | LED-lygte                           | Lygtfunktioner: Tændt, SOS, Blink og Slukket.   |
| 4   | Micro USB-indgangsport              | Oplad jumpstarteren via micro USB-kablet.   |
| 5   | USB-udgangsport                     | Oplad dine enheder via USB-kablet.  |

|    |                                |  |
|----|--------------------------------|--|
| 6  | Jumpstarterport                | Sæt stikket i jumpstarterporten.                                   |
| 7  | Sort klemme                    | Slut den sorte klemme til den negative terminal på bilens batteri. |
| 8  | Rød klemme                     | Slut den røde klemme til den positive terminal på bilens batteri.  |
| 9  | Stik                           | Sæt stikket i jumpstarterporten.                                   |
| 10 | Kontrollampe for batteriklemme | Viser status for den intelligente batteriklemme.                   |
| 11 | Knap til tvungen start         | Tryk på denne knap, hvis spændingen i bilens batteri er for lav.   |

### **Genopladning af jumpstarteren**

7. Slut jumpstarter til strømkilden via micro USB-kablet.
8. Tryk på TÆND/SLUK-knappen for at tænde produktet. Under opladning af jumpstarteren blinker kontrollampen for batteriniveau. Når enheden er fuldt opladet, lyser alle 4 indikatorer for batteriniveau.
9. Tag kablet ud, når det ikke er i brug.

#### **Bemærk:**

- Når du tager produktet i brug første gang, skal du sørge for, at jumpstarteren er fuldt opladet.
- Brug det medfølgende micro USB-kabel til opladning af produktet.
- Vægadapter medfølger ikke.

### **Opladning af din telefon eller andet produkt med jumpstarteren**

7. Slut jumpstarteren til din telefon eller anden elektroniske enhed via

et USB-kabel.

8. Tryk på TÆND/SLUK-knappen for at tænde produktet.
9. Tag kablet ud, når det ikke er i brug.

### **LED-lygte**

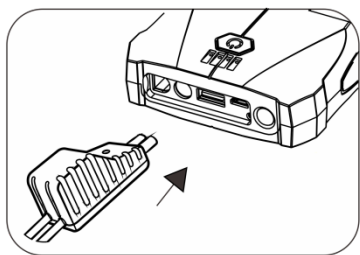
Hold TÆND/SLUK-knappen inde i 3 sekunder for at tænde lygten. Tryk på TÆND/SLUK-knappen for at skifte mellem tilstandene Tændt, SOS, Blink og Slukket.

### **Sådan jumpstartes din bil**

#### **Bemærk:**

- Dette produkt er udelukkende egnet til biler med et 12 V elsystem **(med benzinmotorer op til 5,0 L eller dieselmotorer op til 3,0 L)**.
- Tjek for at sikre, at 3 til 4 af indikatorerne for opladning lyser (batteriniveauet er over 50 %), før du bruger enheden til at jumpstarte din bil.

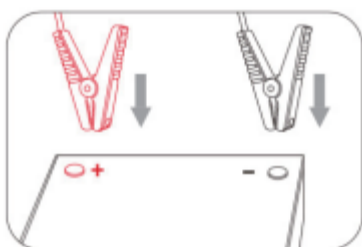
**Trin 1: Skub stikket på den intelligente batteriklemme helt ind i jumpstarteren.** Hvis den grønne og røde kontrollampe blinker skiftevis på batteriklemmen, kan du gå videre til næste trin.



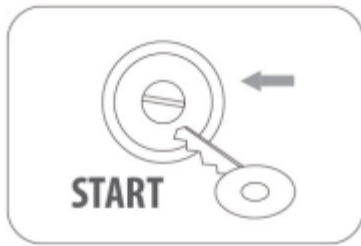
**Trin 2: Slut den røde klemme til den positive terminal (+) på bilens batteri, og slut den sorte klemme til den negative terminal (-) på bilens batteri.** Hvis den grønne og røde kontrollampe blinker skiftevis på batteriklemmen, kan du gå videre til næste trin.

Men hvis den røde kontrollampe lyser konstant:

5. Batteriklemmerne kan være byttet om. I så fald skal du koble batteriklemmerne fra køretøjet og jumpstarteren.
6. Placér klemmerne, så der er maksimal kontakt med batteriterminalerne.

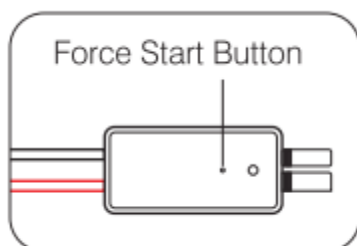


**Trin 3a: Start din bil.**

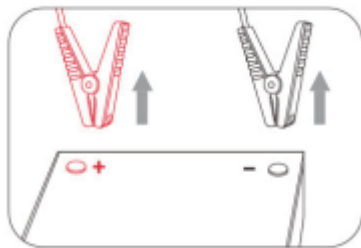


- Hvis det ikke lykkedes at starte din bil, skal du koble batteriklemmerne fra køretøjet og jumpstarteren. Vent i mindst 30 sekunder, og prøv så igen.
- Hvis det ikke er lykkedes at starte din bil efter 3 forsøg, skal du bruge funktionen **tvungen start**. Se trin 3b.

**Trin 3b (valgfrit): Funktionen tvungen start.** Kontrollér først, at klemmerne er sluttet til de korrekte batteriterminaler. Hold dernæst knappen til tvungen start inde i 3 sekunder for at starte bilen. Når kontrollampen på den intelligente klemme lyser grønt, skal du starte køretøjet indenfor 30 sekunder.



**Trin 4:** Når bilen er startet, skal du fjerne batteriklemmerne fra bilens batteri og fra jumpstarteren indenfor 30 sekunder.



I følgende situationer vil den intelligente klemmes beskyttelsessystem gå i aktion.

| LED-indikator                           | Situation   |
|---|---|
| Den røde og grønne LED blinker på skift | Driftsklar.   |
| Den grønne LED lyser konstant           | Driftsstatus.   |
| Den røde LED lyser konstant             | 5. Batteriklemmerne er byttet om.<br>- Tjek, om klemmerne er byttet om.<br><br>6. Klemmen er kortsluttet.<br><br>- Tjek, om de to klemmer berører hinanden, eller om begge klemmer har kontakt med samme metalstykke. |
| Den røde LED blinker langsomt           | Omvendt opladningsbeskyttelse, spændingen i bilens batteri overstiger 12,6 V.<br><br>- Der behøves ingen jumpstart, bilens batteri kan selv starte bilen.   |
| Den røde LED blinker hurtigt            | Temperaturen i klemmen overstiger 65 (+/-5) °C.<br><br>- Fjern klemmen, indtil den røde og grønne LED blinker på skift.   |
| Den grønne LED blinker langsomt         | Spændingen i jumpstarteren er for lav.  |

|  |  |
|--|--|
|  | - Prøv med en anden jumpstarter, eller oplad den i tide. |
|--|--|

### **Sikkerhedsanvisninger**

7. Brug de originale intelligente batteriklemmer til start af bilen.
8. Brug ikke denne enhed, hvis kablet, klemmer eller ledning er beskadiget.
9. Lad ikke de to klemmer komme i kontakt med hinanden, når produktet er tændt. Slut ikke begge klemmer til samme metalstykke. Dette vil beskadige jumpstarteren.

### **Pleje og vedligeholdelse**

17. Brug ikke produktet til at starte et bilbatteri, der er svulmet op.
18. Opbevar produktet på et køligt, velventileret sted.
19. Behandl produktet med omhu, og misbrug det ikke. Undgå at tabe eller støde produktet hårdt og vedvarende.
20. Undlad at adskille eller ændre på produktet.
21. BRUG IKKE rengøringsmidler til rengøring af dette produkt.
22. PLACÉR IKKE produktet på steder med høje temperaturer i længere tid ad gangen. Driftstemperaturen for dette produkt er -20 til +60 ° C. Opbevaringstemperaturen for produktet bør ikke overstige 50 ° C/122 ° F.

23. Tjek produktets batteriniveau mindst én gang hver 3. måned, og oplad produktet i tide.

24. Hold produktet udenfor børns og kæledyrs rækkevidde.

### Specifikationer

|                                    |                                |
|------------------------------------|--------------------------------|
| Model                              | JST-9200                       |
| Kapacitet                          | 9.200 mAh                      |
| Micro USB-indgang                  | 5 V/1,5 A                      |
| Udgangsspænding                    | 5 V/2,1 A                      |
| Startstrøm                         | 380 A (i 1s)                   |
| Spidsstrøm                         | 760 A (i 0,2s)                 |
| Beskyttelse mod kortslutning       | Aktiv                          |
| Beskyttelse mod overafldning       | $\leq 13V \pm 0,3 V$           |
| Beskyttelse mod for høj temperatur | $> 65^{\circ}C \pm 5^{\circ}C$ |
| Beskyttelse mod polaritets-vending | Aktiv                          |
| Omvendt opladningsbeskyttelse      | $\geq (12,6 V \pm 0,3 V)$      |
| Mål (L x B x H)                    | 158 x 88 x 33 mm               |

### OSS

Spm: Hvordan slukker jeg produktet?

Sv: Dette produkt slukker automatisk, når ingen belastning registreres, eller når opladningen er gennemført.

Spm: Hvor længe tager det at oplade jumpstarteren fuldt ud?

Sv: Ca. 7 - 8 timer via micro USB-indgangsporten.

Spm: Hvor mange gange kan dette produkt starte et køretøj ved fuld kapacitet?



Sv: Ca. 18 gange.

Spm: Hvor mange gange kan dette produkt oplade min mobiltelefon fuldt ud?

Sv: Det afhænger af din mobiltelefons batterikapacitet. Fx vil en iPhone 8 kunne oplades fuldt ud 2 gange.

Spm: Hvilke sikkerhedsfunktioner indeholder den intelligente batteriklemme?

Sv: Beskyttelse mod kortslutning, beskyttelse mod for høj temperatur, overspændingsbeskyttelse, beskyttelse mod overopladning, beskyttelse mod overafladning, overstrømsbeskyttelse og beskyttelse mod polaritets-vending.

### **Pakkens indhold**

1 x 9.200 mAh jumpstarter

1 x Intelligent batteriklemme

1 x Micro USB-kabel

1 x Brugervejledning

1 x Farveboks

Bemærk venligst - Ret til uvarslet ændring i alle produkter forbeholdes.

Vi tager forbehold for fejl og udeladelser i denne manual.

ALLE RETTIGHEDER RESERVERET, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Elektrisk og elektronisk udstyr samt medfølgende batterier indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og miljøet, hvis affaldet (kasseret elektrisk og elektronisk udstyr og batterier) ikke håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr og batterier er mærket med ovenstående symbol med en affaldsspand overstreget med et kryds. Symbolet angiver, at elektrisk og elektronisk udstyr og batterier ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald men skal

bortskaffes særskilt.

Det er vigtigt, at du som slutbruger afleverer dine brugte batterier på de hertil beregnede indsamlingssteder. På denne måde er du med til at sikre, at batterierne genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen og ikke belaster miljøet.

Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor affald fra elektrisk og elektronisk udstyr samt batterier gratis kan afleveres på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller blive afhentet direkte fra boligerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

Hermed erklærer Inter Sales A/S, at radioudstyrstypen JST-9200 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com), og klik på søgeikonet øverst på webstedet. Skriv modelnummeret: JST-9200. Du kommer nu ind på produktsiden, hvor RED-direktivet kan findes under  
downloads/andre downloads  
Driftsfrekvensområde: 18-20 times/full charge  
Maksimal udgangseffekt: 5V/2A

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Danmark

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

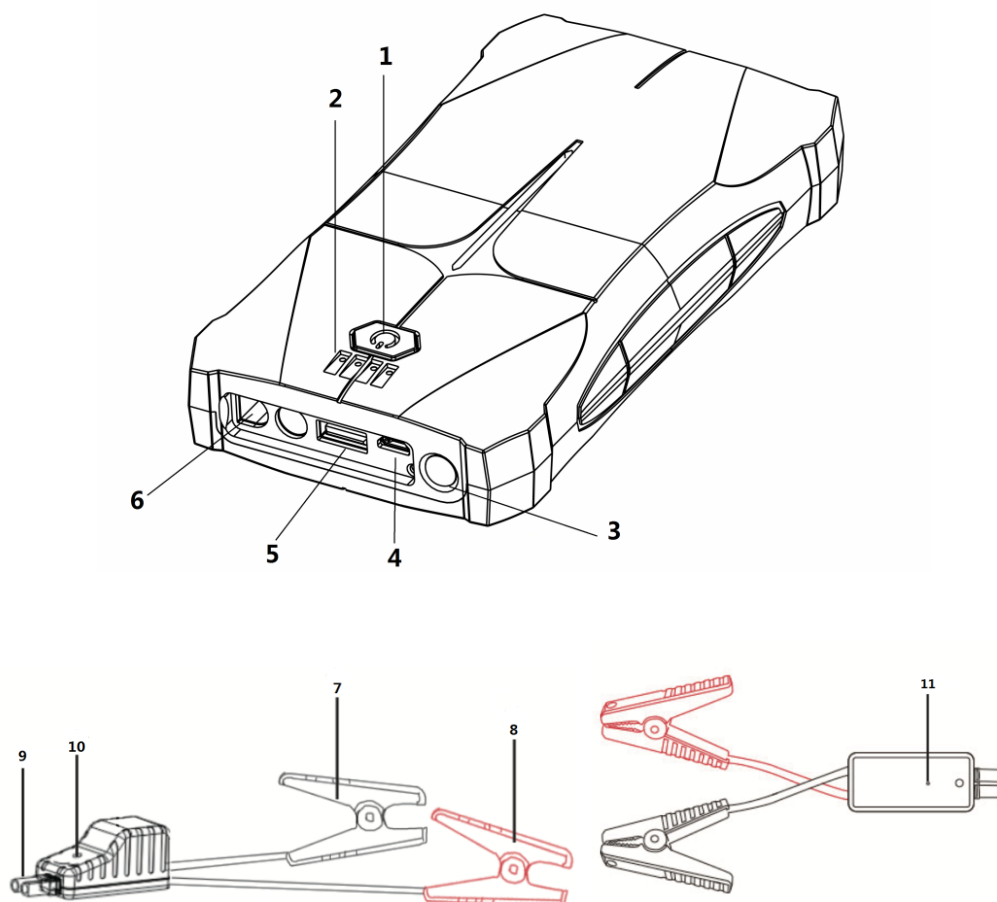
# Arrancador impermeable IP66

## Manual de usuario



Nº de artículo: JST-9200

## Vista general del producto



| Nº | Función                          | Descripción  |
|----|----------------------------------|--|
| 1  | Botón ON/OFF<br>(multifuncional) | Pulse este botón para cargar los aparatos.<br>Pulse este botón para mostrar la capacidad restante.<br>Mantenga pulsado este botón para conectar / desconectar la linterna. |
| 2  | Indicador de carga               | Muestra el proceso de carga: 25%, 50%, 75% y 100%.   |
| 3  | Linterna LED                     | Modos de la linterna: Conectada, SOS, Parpadeante, y Apagada.  |
| 4  | Puerto de                        | Cargue el arrancador mediante el cable USB.  |

|    |                                  |  |
|----|----------------------------------|--|
|    | entrada Micro USB                |  |
| 5  | Puerto de salida USB             | Cargue los aparatos mediante el cable USB.                                   |
| 6  | Puerto de arranque               | Inserte el enchufe en el puerto de arranque.                                 |
| 7  | Pinza negra                      | Conecte la pinza negra a la terminal negativa de la batería del vehículo.    |
| 8  | Pinza roja                       | Conecte la pinza roja a la terminal positiva de la batería del vehículo.     |
| 9  | Toma                             | Inserte el enchufe en el puerto de arranque.                                 |
| 10 | Indicador de pinza de la batería | Muestra el estado de la pinza de la batería inteligente.                     |
| 11 | Botón de arranque por fuerza     | Pulse este botón si la tensión de la batería del vehículo es demasiado baja. |

### **Recarga del arrancador**

10. Conecte el arrancador mediante el cable micro USB a la fuente de alimentación.
11. Pulse el botón ON/OFF para encender el producto. Mientras carga el arrancador, parpadea el indicador del nivel de batería. Una vez que está completamente cargado, se iluminarán los 4 indicadores del nivel de batería.
12. Desenchufe el cable cuando no requiera cargarlo.

#### **Nota:**

- Cuando use este producto por primera vez, asegúrese de que el arrancador está completamente cargado.

- Use el cable micro USB que se suministra para cargar el producto.
- No se incluye un adaptador de pared.

### **Carga del teléfono y otros productos con el arrancador**

**10.** Conecte el arrancador y el teléfono u otro dispositivo electrónico mediante el cable USB.

**11.** Pulse el botón ON/OFF para encender el producto.

**12.** Desenchufe el cable cuando no requiera cargarlo.

### **Linterna LED**

Mantenga pulsado el botón ON/OFF durante 3 segundos para encender la linterna. Pulse el botón ON/OFF para cambiar entre los modos Conectado, SOS, Parpadeante y Desconectado.

### **Arrancar el vehículo**

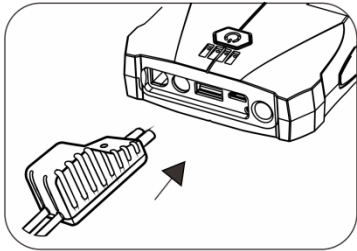
#### **Nota:**

- Este producto es apto solo para vehículos con un sistema eléctrico de 12V (**de hasta 5,0 L de gasolina o 3,0 L de motor diésel**).
- Compruébelo para asegurarse de que se iluminan de 3 a 4 indicadores de carga (el nivel de la batería es superior al 50%) antes de usar el aparato para arrancar el vehículo.

**Paso 1: Inserte el enchufe de la pinza de la batería inteligente**



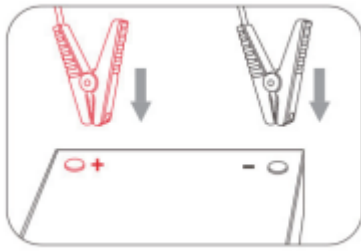
**completamente en el arrancador.** Si las luces verde y roja de la pinza de la batería parpadean alternativamente, puede moverse con seguridad al siguiente paso.



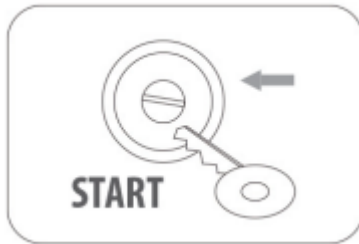
**Paso 2: Conecte la pinza roja a la terminal positiva (+) de la batería del vehículo y conecte la pinza negra a la terminal negativa (-) de la batería del vehículo.** Si los indicadores de luz roja y verde de la pinza de la parpadean alternativamente, puede moverse con seguridad al siguiente paso.

Si embargo, si la luz del indicador rojo está encendida:

7. Las pinzas de la batería pueden estar colocadas de forma inversa. En tal caso, debe desconectar las pinzas de la batería del vehículo y del arrancador.
8. Ajuste las pinzas para un contacto máximo con los terminales de la batería.

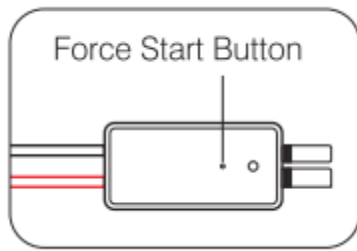


### Paso 3a: Arranque el vehículo.

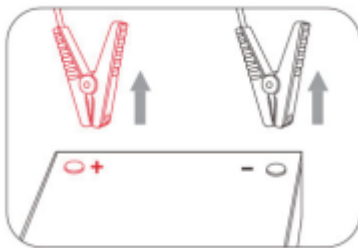


- *Si no puede arrancar el vehículo, desconecte las pinzas de la batería del vehículo y del arrancador. Espere durante al menos 30 segundos y después, vuelva a intentarlo.*
- *Si el vehículo no arranca después de 3 intentos, use la **función de arranque forzado** . Véase el paso 3b.*

**Paso 3b (opcional): Función de arranque forzado.** Primero, asegúrese de que las pinzas están conectadas a la terminal correcta de la batería. Posteriormente, mantenga pulsado el botón de arranque forzado durante 3 segundos para arrancar el vehículo. Cuando el indicador de la pinza inteligente se ilumina de color verde, es necesario arrancar el vehículo en 30 segundos.



**Paso 4:** Una vez que se arranque el vehículo, retire las pinzas de la batería de la batería del vehículo y el arrancador en 30 segundos.



**En las siguientes situaciones, la pinza inteligente conecta la protección.**

| Indicador LED                                | Situación   |
|--|---|
| El LED rojo y verde parpadean por turnos     | Listo para funcionar.   |
| El LED de color verde siempre está encendido | Estado de funcionamiento.   |
| El LED de color rojo siempre está encendido  | <p>7. Las pinzas de la batería están invertidas.</p> <p>- Compruebe si las pinzas están invertidas.</p> <p>8. La pinza se cortocircuita.</p> <p>- Compruebe si las dos pinzas se juntan entre sí o si ambas pinzas tocan el mismo trozo de metal.</p> |
| La luz roja parpadea rápidamente             | <p>Protección de carga inversa, la tensión de la batería del vehículo es superior a 12,6V.</p> <p>- No es necesario el arrancador; la batería del vehículo puede arrancar el mismo.</p>   |

|   |  |
|---|--|
| La luz roja parpadea rápidamente          | La temperatura de la pinza supera 65 (+/-5) °C.<br>- Retire la pinza hasta que el LED rojo y verde parpadeen a turnos. |
| El LED de color verde parpadea lentamente | La tensión del cargador es demasiado baja.<br>- Intente sustituir el arrancador o cárguelo a tiempo.                   |

### **Precauciones de seguridad**

10. Use las pinzas de la batería inteligente original para arrancar el vehículo.
11. No use esta unidad si cualquier cable, pinza o cable presenta daños.
12. No conecte dos pinzas juntas cuando el producto esté encendido. No conecte ambas pinzas del cable al mismo trozo de metal. En caso contrario, se dañará el arrancador.

### **Cuidado y mantenimiento**

25. No use el producto para arrancar la batería hinchada de un vehículo.
26. Guarde el producto en una zona fresca y bien ventilada.
27. Maneje el producto con cuidado y no abuse del mismo. Evite dejar caer o golpear el producto de forma pesada y repetitiva.
28. No desmonte o modifique el producto.
29. NO use detergentes para limpiar el producto.
30. NO coloque el producto en entornos a altas temperaturas durante periodos prolongados de tiempo. La temperatura operativa de este

producto es de -20 hasta +60 ° C. La temperatura de almacenamiento de este producto no debe superar 50 ° C/122 ° F.

31. Compruebe el nivel de la batería del producto al menos una vez cada tres meses y cargue el producto a tiempo.

32. Mantenga el producto alejado de niños y mascotas.

### Especificaciones

|  |                                |
|--|--------------------------------|
| Modelo                                 | JST-9200                       |
| Capacidad                              | 9.200 mAh                      |
| Entrada Micro USB                      | 5 V/1,5 A                      |
| Salida                                 | 5 V/2,1 A                      |
| Corriente de arranque                  | 380 A (durante 1 s)            |
| Corriente pico                         | 760 A (durante 0,2 s)          |
| Protección frente a cortocircuitos     | Efectiva                       |
| Protección frente a sobredescarga      | $\leq 13 V \pm 0,3 V$          |
| Protección frente a sobret temperatura | $> 65 ^\circ C \pm 5 ^\circ C$ |
| Protección frente a polaridad inversa  | Efectiva                       |
| Protección frente a carga inversa      | $\geq (12,6V \pm 0,3V)$        |
| Dimensiones (L x A x A)                | 158 x 88 x 33 mm               |

### Preguntas más frecuentes

P: ¿Cómo se apaga el producto?

A: Este producto se apagará automáticamente cuando no se detecte ninguna carga o cuando la carga haya finalizado.

P: ¿Cuánto tiempo se tarda en cargar completamente el arrancador?

A: Aproximadamente 7 - 8 horas mediante el puerto de entrada micro USB.

P: ¿Cuántas veces puede este producto arrancar el vehículo con plena capacidad?

A: Aproximadamente 18 veces.

P: ¿Cuántas veces puede este producto cargar mi teléfono móvil?

A: Depende de la capacidad de la batería del teléfono móvil. Por ejemplo, un iPhone 8 puede cargarse completamente 2 veces.

P: ¿Cuáles son las protecciones de seguridad de la pinza de batería inteligente?

A: Protección frente a cortocircuitos, protección frente a sobretensión, protección frente a sobrecarga, protección frente a sobredescarga, protección frente a sobrecorriente y protección frente a polaridad inversa.

### **Contenidos del envase**

1 arrancador de 9.200mAh

1 sujeción de batería inteligente

1 cable Micro USB

1 manual de usuario

1 caja de colores

Aviso: - Todos los productos pueden estar sujetos a cambios técnicos sin previo aviso. Además, nos reservamos el derecho de corregir errores y omisiones en el manual.

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS

A/S

**DENVER<sup>®</sup>**

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)

**CE**



Los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas o baterías incluidas, contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser perjudiciales para su salud y para el medio ambiente si el material de desecho (equipos eléctricos y electrónicos y baterías) no se manipula correctamente.

El equipo eléctrico y electrónico y las pilas aparecen marcadas con un símbolo de un cubo de basura tachado, véase arriba. Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos y sus pilas o baterías no deben ser eliminados con el resto de residuos domésticos, sino que deben eliminarse por separado.

Como usuario final, es importante que usted remita las pilas o baterías usadas al centro adecuado de recogida. De esta manera se asegurará de que las pilas y baterías se reciclan según la legislación y no dañarán el medio ambiente.

Todas las ciudades tienen establecidos puntos de recogida en los que puede depositar los equipos eléctricos y electrónicos y sus pilas o baterías gratuitamente, o solicitar que los recojan en su hogar. Puede obtener información adicional en el departamento técnico de su ciudad.



Por la presente, Inter Sales A/S declara que el tipo de equipo de radio JST-9200 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com) y posteriormente busque el ICONO situado en la línea superior de la página. Escriba el número de modelo: JST-9200. Ahora entre en la página del producto y la directiva RED se encuentra bajo descargas/otras descargas.

Rango de funcionamiento del alcance de frecuencia: 18-20 times/full charge

Potencia de salida máxima: 5V/2A

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Dinamarca

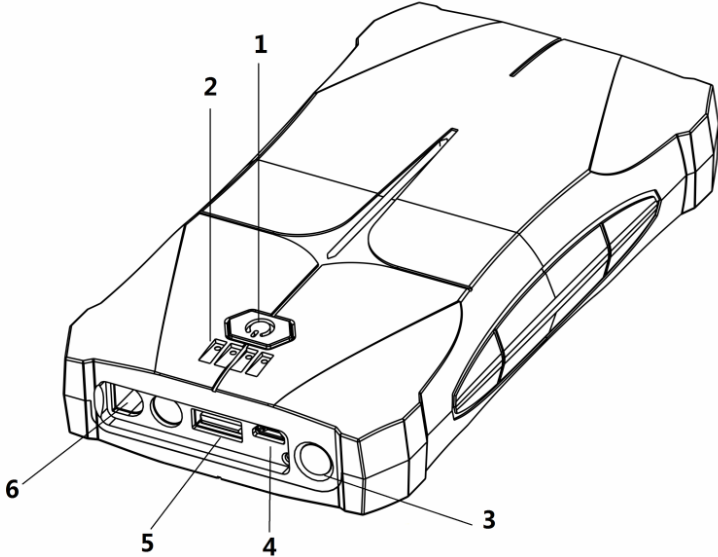
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

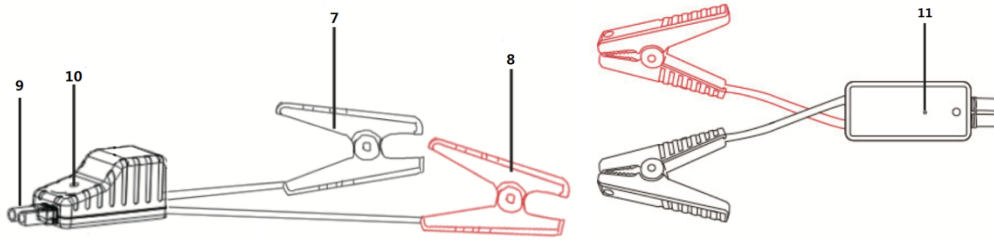
**Apukäynnistin, vedenpitävyys IP66**  
**Käyttöohje**



**Tuotenro: JST-9200**

**Tuotteen yleiskatsaus**





| Nro | Toiminto                        | Kuvaus  |
|-----|---------------------------------|---|
| 1.  | Virtapainike<br>(monitoiminen)  | Painamalla tätä painiketta lataat laitteen.<br>Painamalla tätä painiketta näet jäljellä olevan varauksen.<br>Painamalla tätä painiketta kytket taskulampun päälle ja pois päältä. |
| 2   | Latauksen merkkivalo            | Näyttää latauksen edistymisen: 25 %, 50 %, 75 % ja 100 %.   |
| 3   | LED-taskulamppu                 | Taskulampun tilat: palaa, SOS, vilkkuu ja pois päältä.  |
| 4   | Micro-USB-tuloportti            | Apukäynnistimen lataamiseen micro-USB-kaapelilla.   |
| 5   | USB-lähtöportti                 | Laitteiden lataamiseen USB-kaapelilla.  |
| 6   | Apukäynnistimen liitäntä        | Liitä pistoke apukäynnistimen liitäntään.   |
| 7   | Musta puristin                  | Yhdistä musta puristin auton akun negatiiviseen napaan.   |
| 8   | Punainen puristin               | Yhdistä punainen puristin auton akun positiiviseen napaan.  |
| 9   | Pistoke                         | Liitä pistoke apukäynnistimen liitäntään.   |
| 10  | Akun puristimen merkkivalo      | Näyttää akun älykkään puristimen tilan.   |
| 11  | Pakotetun käynnistyksen painike | Paina tätä painiketta, jos auton akun jännite on alhainen.  |

### Apukäynnistimen lataaminen

13. Yhdistä apukäynnistin micro-USB-kaapelilla virtalähteeseen.

14. Kytke laite päälle painamalla virtapainiketta. Apukäynnistimen

latauksen aikana akun varaustason ilmaisin vilkkuu. Kun laite on ladattu täyteen, kaikki 4 akun varaustason ilmaisinta palaa.

**15.** Irrota kaapeli, kun lataus on päättynyt.

**Huomaa:**

- Varmista, että apukäynnistin on ladattu täyteen, kun käytät sitä ensimmäisen kerran.
- Käytä tuotteen lataamiseen mukana tulevaa micro-USB-kaapelia.
- Seinäsovitinta ei tule mukana.

**Puhelimen tai muiden laitteiden lataaminen apukäynnistimellä**

**13.** Yhdistä apukäynnistin puhelimeen tai muuhun elektroniikkalaitteeseen USB-kaapelilla.

**14.** Kytke laite päälle painamalla virtapainiketta.

**15.** Irrota kaapeli, kun lataus on päättynyt.

**LED-taskulamppu**

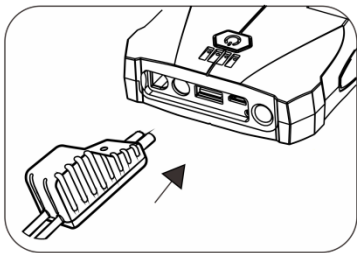
Kytke taskulamppu päälle pitämällä virtapainiketta painettuna 3 sekunnin ajan. Vaihtelee tiloja palaa, SOS, vilkkuu ja pois päältä painelemalla virtapainiketta.

**Auton käynnistäminen apukäynnistimellä**

**Huomaa:**

- Tämä tuote soveltuu vain 12 V:n sähköjärjestelmän autoihin (**enintään 5,0 litran bensiinimoottori tai 3,0 litran dieselmoottori**).
- Tarkista, että laitteessa palaa vähintään 3–4 latauksen merkkivaloa (akun varaus on yli 50 %), ennen kuin käynnistät auton apukäynnistimellä.

**Vaihe 1: Liitä akun älykkään puristimen pistoke apukäynnistimeen.** Jos akun puristimessa vilkkuu vihreä ja punainen valo vuorotellen, voit jatkaa turvallisesti seuraavaan vaiheeseen.

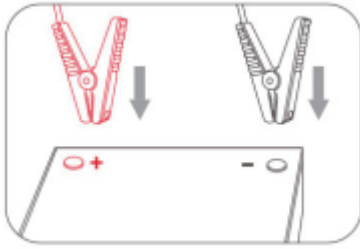


**Vaihe 2: Yhdistä punainen puristin auton akun positiiviseen napaan (+) ja yhdistä musta puristin auton akun negatiiviseen napaan (-).** Jos akun puristimessa vilkkuu vihreä ja punainen merkkivalo vuorotellen, voit jatkaa turvallisesti seuraavaan vaiheeseen.

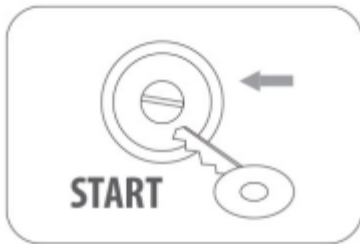
Jos kuitenkin punainen merkkivalo palaa:

9. Akun puristimet on yhdistetty napoihin ehkä väärin päin. Jos näin on, irrota puristimet akusta ja apukäynnistimestä.
10. Säädä puristimet siten, että ne saavat mahdollisimman hyvän

kosketuksen akun napoihin.

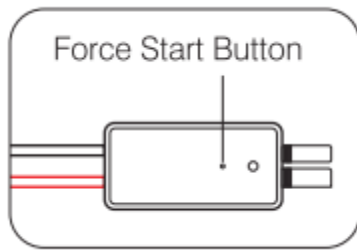


### Vaihe 3a: Käynnistä auto.

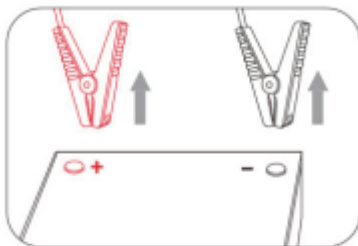


- *Jos auton käynnistäminen ei onnistu, irrota puristimet akusta ja apukäynnistimestä. Odota vähintään 30 sekuntia ja yritä sitten uudelleen.*
- *Jos auto ei käynnisty kolmen yrityskerran jälkeen, käytä **pakotettua käynnistystoimintoa. Katso vaihe 3b.***

**Vaihe 3b (valinnainen): Pakotettu käynnistystoiminto.** Varmista ensin, että puristimet on yhdistetty oikeisiin akun napoihin. Pidä sitten pakotetun käynnistyspainiketta painettuna 3 sekunnin ajan auton käynnistämiseksi. Sinun täytyy käynnistää auto 30 sekunnin sisällä, kun älykkään puristimen merkkivalo palaa vihreänä.



**Vaihe 4:** Kun auto on käynnistynyt, irrota puristimet auton akusta ja apukäynnistimestä 30 sekunnin kuluessa.



**Älykäs puristin kytkee suojaus on päälle seuraavissa tilanteissa.**

| LED-merkkivalo                               | Tilanne  |
|--|--|
| Punainen ja vihreä LED vilkkuvat vuorotellen | Valmis käyttöön.   |
| Vihreä LED palaa yhtäjaksoisesti             | Toimintatila.  |
| Punainen LED palaa yhtäjaksoisesti           | 9. Puristimet ovat väärin päin akussa.<br>– Tarkista, ovatko puristimet väärin päin.<br><br>10. Puristin on joutunut oikosulkuun.<br>– Tarkista, koskettavatko puristimet toisiaan tai koskettavatko ne samaa metallikappaletta. |
| Punainen LED vilkkuu hitaasti                | Käänteinen lataussuojaus, auton akun jännite on yli 12,6 V.<br>– Apukäynnistintä ei tarvita, auton akku voi käynnistää auton.  |
| Punainen valo vilkkuu nopeasti               | Puristimen lämpötila ylittää 65 (+/-5) °C:ttä.   |



|                             |  |
|-----------------------------|--|
|                             | – Irrota puristin siihen saakka, kunnes punainen ja vihreä LED vilkkuvat taas vuorotellen. |
| Vihreä LED vilkkuu hitaasti | Apukäynnistimen jännite on liian alhainen.<br>– Vaihda apukäynnistin tai lataa se ajoissa. |

### **Turvavaroitimet**

- 13.** Käytä auton käynnistämässä alkuperäisiä älykkäitä puristimia.
- 14.** Älä käytä tätä laitetta, jos kaapeli, puristin tai johto on vaurioitunut.
- 15.** Älä yhdistä kahta puristinta toisiinsa, kun laite on kytketty päälle. Älä yhdistä molempia puristimia samaan metallikappaleeseen. Apukäynnistin voi silloin vaurioitua.

### **Hoito ja huolto**

- 33.** Älä käytä tuotetta pullistuneen auton akun käynnistämiseen.
- 34.** Säilytä tuote viileässä paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
- 35.** Käsittele tuotetta huolellisesti, älä käytä sitä väärin. Vältä tuotteen pudottamista tai tuotteen iskemistä voimakkaasti ja toistuvasti.
- 36.** Älä pura tai muuta tuotetta.
- 37.** ÄLÄ käytä puhdistusaineita tuotteen puhdistamiseen.
- 38.** ÄLÄ laita tuotetta pitkäksi aikaa ympäristöön, jonka lämpötila on korkea. Tuotteen käyttölämpötila on -20 - +60 ° C. Tuotteen säilytyslämpötila saa olla korkeintaan 50 ° C/ 122 ° F.

39. Tarkista tuotteen varaustaso vähintään kolmen kuukauden välein ja lataa tuote ajoissa.
40. Säilytä tuote poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta.

### Tekniset tiedot

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| Malli                          | JST-9200   |
| Kapasiteetti                   | 9 200 mAh  |
| Micro-USB-tulo                 | 5 V / 1,5 A  |
| Teho                           | 5 V / 2,1 A  |
| Käynnistysvirta                | 380 A (1 s)  |
| Huippuvirta                    | 760 A (0,2 s)  |
| Oikosulkusuoja                 | Käytössä   |
| Ylipurkaussuojaus              | $\leq 13 \text{ V} \pm 0,3 \text{ V}$                        |
| Yliämpösuojaus                 | $> 65 \text{ }^\circ \text{C} \pm 5 \text{ }^\circ \text{C}$ |
| Käänteisen napaisuuden suojaus | Käytössä   |
| Käänteisen latauksen suojaus   | $\geq (12,6 \text{ V} \pm 0,3 \text{ V})$                    |
| Mitat (P x L x K)              | 158 x 88 x 33 mm   |

### Usein kysytyt kysymykset

K: Miten sammutan tuotteen?

V: Tuote sammuu automaattisesti, kun sillä ei ole kuormitusta tai lataus on valmis.

K: Kuinka kauan apukäynnistimen täyteen lataaminen kestää?

V: Noin 7–8 tuntia micro-USB-tuloportin kautta.

K: Kuinka monta kertaa täyteen ladatulla laitteella voi käynnistää ajoneuvon?

V: Noin 18 kertaa.

K: Kuinka monta kertaa laitteella voi ladata matkapuhelimen täyteen?

V: Riippuu matkapuhelimen akun kapasiteetista. Esimerkiksi iPhone 8 voidaan ladata täyteen 2 kertaa.

K: Mitkä suojaukset akun älykkäässä puristimessa on?

V: Suojaus oikosuilta, korkeilta lämpötiloilta, ylijännitteeltä, yllilataukselta, ylipurkautumiselta, ylivirralla ja käänteiseltä napaisuudelta.

### **Pakkauksen sisältö**

1 x 9 200 mAh apukäynnistin

1 x älykäs akun puristin

1 x micro-USB-kaapeli

1 x käyttöohje

1 x värillinen laatikko

Ota huomioon – kaikkia tuotteita voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta. Emme vastaa tämän käyttöoppaan virheistä tai puutteista.

**KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S**

# DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä niissä käytettävät paristot sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vahingollisia terveydelle ja ympäristölle, jos jätemateriaalia (pois heitettävät sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot) ei käsitellä asianmukaisesti.

Sähköinen ja elektroninen laite ja akku on merkitty roskakorilla, jonka yllä on piirretty rasti, kuten yllä. Symboli kertoo, ettei sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai paristoja saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan ne on hävitettävä erikseen.

On tärkeää, että loppukäyttäjänä viet käytetyt paristot oikeaan keräyspaikkaan. Tällä tavoin voit varmistaa, että paristot kierrätetään lain mukaan, eivätkä ne vahingoita ympäristöä.

Kaikkiin kaupunkeihin on perustettu keräyspisteitä, joihin sähkö- ja

elektroniikkalaitteet sekä paristot voidaan viedä maksutta edelleen toimitettaviksi kierrätysasemille tai muihin keräyspisteisiin tai ne voidaan kerätä suoraan kotoa. Lisätietoja saat kuntasi tekniseltä osastolta.

Täten Inter Sales A/S vakuuttaa, että radiolaitetyyppi JST-9200 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa osoitteessa: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com), napsauta sitten hakukuvaketta verkkosivuston yläreunassa. Kirjoita mallinumero: JST-9200. Siirryt nyt tuotesivulle, RED-direktiivi näkyy latausten / muiden latausten  
Käyttötaajuusalue: 18-20 times/full charge  
Maks. lähtöteho: 5V/2A

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Tanska

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

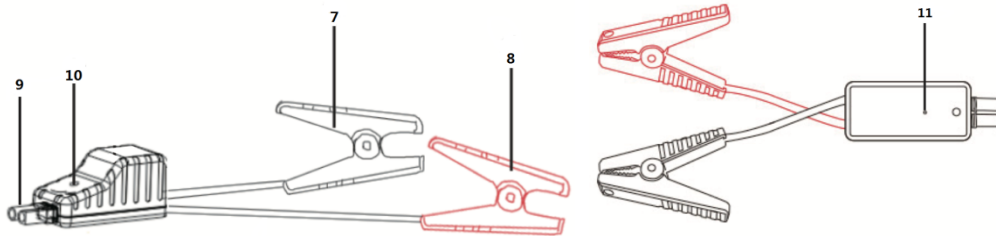
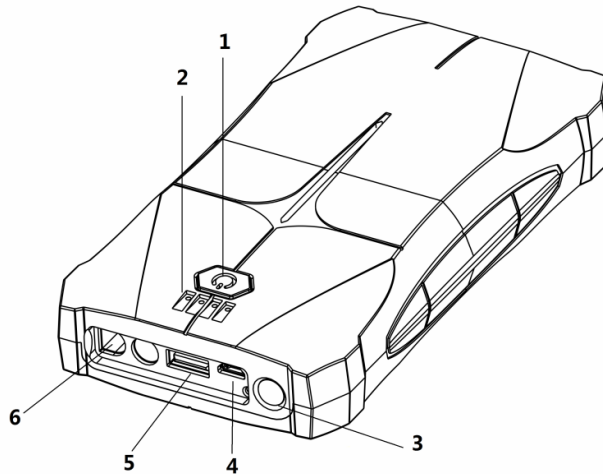
**Démarrreur étanche à la norme IP66**

**Mode d'emploi**



**N° de référence : JST-9200**

**Vue d'ensemble du produit**



| N° | Fonction                               | Description  |
|----|--|--|
| 1  | Bouton MARCHE/ARRÊT (multifonctionnel) | Appuyez sur ce bouton pour charger vos appareils.<br>Appuyez sur ce bouton pour afficher la capacité restante.<br>Maintenez ce bouton enfoncé pour allumer/éteindre la torche. |
| 2  | Témoin de charge                       | Affiche la progression de la charge : 25 %, 50 %, 75 % et 100 %.   |
| 3  | Torche LED                             | Modes de la torche : Allumé, SOS, Clignotement et Éteint.  |
| 4  | Port d'entrée Micro USB                | Chargez le démarreur à l'aide d'un câble micro USB.  |
| 5  | Port USB de sortie                     | Chargez vos appareils à l'aide d'un câble USB.   |
| 6  | Port de démarrage                      | Insérez la fiche dans le port de démarrage.  |
| 7  | Pince noire                            | Connectez la pince noire à la borne négative de la batterie de voiture.  |
| 8  | Pince rouge                            | Connectez la pince rouge à la borne positive de la batterie de voiture.  |
| 9  | Fiche                                  | Insérez la fiche dans le port de démarrage.  |

|    |                                |  |
|----|--------------------------------|--|
| 10 | Témoin de la pince de batterie | Affiche l'état de la pince de la batterie intelligente.                          |
| 11 | Bouton de démarrage forcé      | Appuyez sur ce bouton si la tension de la batterie de la voiture est trop basse. |

### **Recharge du démarreur**

16. Branchez le démarreur à l'aide d'un câble micro USB à la source d'alimentation.
17. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour allumer le produit.  
Pendant la charge du démarreur, le témoin de niveau de batterie clignote. Une fois la charge terminée, les 4 témoins de niveau de batterie s'allument.
18. Débranchez le câble lorsqu'il n'est plus nécessaire de charger.

### **Remarque :**

- Lorsque vous utilisez le produit pour la première fois, assurez-vous que le démarreur est complètement chargé.
- Utilisez le câble micro USB fourni pour charger le produit.
- L'adaptateur mural n'est pas fourni.

### **Charger votre téléphone ou d'autres produits avec le démarreur**

16. Connectez le démarreur et votre téléphone ou d'autres appareils électroniques à l'aide d'un câble USB.
17. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour allumer le produit.



18. Débranchez le câble lorsqu'il n'est plus nécessaire de charger.

### **Torche LED**

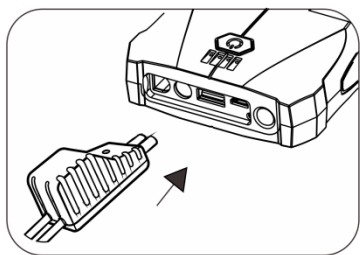
Maintenez le bouton Marche/Arrêt enfoncé pendant 3 secondes pour allumer la torche. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour alterner entre les modes Allumé, SOS, Clignotement et Éteint.

### **Démarrer votre voiture**

#### **Remarque :**

- Cet appareil convient uniquement aux voitures équipées d'un système électrique 12 V (**moteur essence de 5,0 L max. ou moteur diesel de 3,0 L**).
- Vérifiez que 3 à 4 témoins de charge sont allumés (le niveau de la batterie est supérieur à 50 %) avant d'utiliser l'appareil pour démarrer votre voiture.

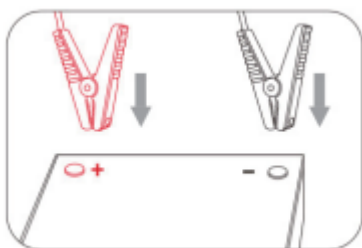
**Étape 1 : Insérez complètement la fiche de la pince de batterie intelligente dans le démarreur.** Si les témoins vert et rouge de la pince de batterie clignotent alternativement, vous pouvez passer à l'étape suivante en toute sécurité.



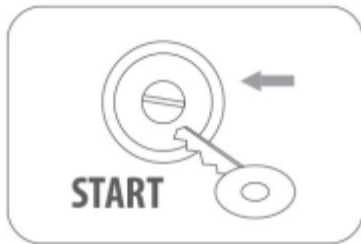
**Étape 2 : Connectez la pince rouge à la borne positive (+) de la batterie de voiture et connectez la pince noire à la borne négative (-) de la batterie de voiture.** Si les témoins vert et rouge de la pince de batterie clignotent alternativement, vous pouvez passer à l'étape suivante en toute sécurité.

Toutefois, si seul le voyant rouge est allumé :

11. Les pinces de batterie peuvent être connectées dans l'ordre inverse.  
Si c'est le cas, vous devez déconnecter les pinces de la batterie du véhicule et du démarreur.
12. Ajustez les pinces pour un contact maximal avec les bornes de la batterie.

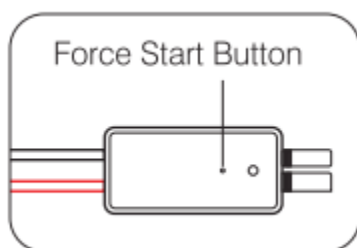


**Étape 3a : Démarrez votre voiture.**



- *Si vous n'avez pas réussi à démarrer votre voiture, débranchez les pinces de batterie du véhicule et du démarreur. Attendez au moins 30 secondes, puis réessayez.*
- *Si vous n'avez pas pu faire démarrer votre voiture après 3 tentatives, utilisez la **fonction de démarrage forcé**. Voir l'étape 3b.*

**Étape 3b (facultative) : Fonction de démarrage forcé.** Assurez-vous d'abord que les pinces sont connectées aux bonnes bornes de la batterie. Maintenez ensuite le bouton de démarrage forcé enfoncé pendant 3 secondes pour démarrer votre voiture. Lorsque le témoin de la pince intelligente devient vert, vous devez démarrer le véhicule dans les 30 s.



**Étape 4 :** Une fois que vous avez démarré votre voiture, retirez les pinces de la batterie de la voiture et du démarreur dans les 30 secondes.



**Dans les situations suivantes, la pince intelligente active une protection.**

| Témoin  | Situation   |
|---|---|
| Les LED rouge et verte clignotent alternativement | Prêt à fonctionner.   |
| La LED verte est allumée en continu               | État de fonctionnement.   |
| La LED rouge est allumée en continu               | <p>11. Les pinces de la batterie sont inversées.</p> <p>- Vérifiez si les pinces sont inversées.</p> <p>12. La pince est court-circuitée.</p> <p>- Vérifiez si les deux pinces se touchent ou si elles touchent le même morceau de métal.</p> |
| La LED rouge clignote lentement                   | <p>Protection contre la charge inverse ou la tension de la batterie de la voiture est supérieure à 12,6 V.</p> <p>- Aucun démarreur nécessaire, la batterie de la voiture peut démarrer votre voiture.</p>                                    |
| Le voyant rouge clignote rapidement               | <p>La température de la pince dépasse 65 (+/-5) °C.</p> <p>- Retirez la pince jusqu'à ce que les LED rouge et verte clignotent à tour de rôle.</p>  |
| La LED verte clignote lentement                   | <p>La tension du démarreur est trop basse.</p> <p>- Essayez de remplacer le démarreur ou</p>  |

|  |                     |
|--|---------------------|
|  | chargez-le à temps. |
|--|---------------------|

### **Précautions de sécurité**

16. Utilisez les pinces de batterie intelligentes d'origine pour démarrer la voiture.
17. N'utilisez pas cet appareil si un câble, une pince ou un cordon est endommagé.
18. Ne connectez pas deux pinces ensemble lorsque le produit est allumé. Ne connectez pas les deux pinces du câble sur le même morceau de métal. Sinon, cela endommagera le démarreur.

### **Entretien et Maintenance**

41. N'utilisez pas le produit pour démarrer une batterie gonflée de voiture.
42. Entrez le produit dans un endroit frais et bien ventilé.
43. Manipulez le produit avec précaution et ne le maltraitez pas. Évitez de laisser tomber ou de frapper le produit fortement et de façon répétée.
44. Ne démontez ni ne modifiez le produit.
45. N'utilisez pas de détergents pour nettoyer le produit.
46. Ne placez pas le produit pendant une période prolongée dans un environnement à haute température. La température de

fonctionnement de ce produit va de -20 à +60 ° C. La température d'entreposage du produit ne doit pas dépasser 50 ° C.

**47.** Vérifiez le niveau de la batterie du produit au moins une fois tous les trois mois et chargez le produit en temps voulu.

**48.** Conservez le produit hors de portée des enfants et des animaux.

### Caractéristiques

|  |   |
|--|---|
| Modèle                                       | JST-9200                                  |
| Capacité                                     | 9 200 mAh                                 |
| Entrée Micro USB                             | 5 V/1,5 A                                 |
| Sortie                                       | 5 V/2,1 A                                 |
| Intensité de démarrage                       | 380 A (pour 1 s)                          |
| Intensité de crête                           | 760 A (pour 0,2 s)                        |
| Protection contre les courts-circuits        | Effective                                 |
| Protection contre les décharges excessives   | $\leq 13 \text{ V} \pm 0,3 \text{ V}$     |
| Protection contre la surchauffe              | $> 65 \text{ °C} \pm 5 \text{ °C}$        |
| Protection contre les inversions de polarité | Effective                                 |
| Protection contre la charge inverse          | $\geq (12,6 \text{ V} \pm 0,3 \text{ V})$ |
| Dimensions (L x l x H)                       | 158 x 88 x 33 mm                          |

### FAQ

Q : Comment puis-je éteindre le produit ?

R : Cet appareil s'éteint automatiquement lorsqu'aucune charge n'est détectée ou lorsque la charge est terminée.

Q : Combien de temps faut-il pour charger complètement le démarreur ?

R : Environ 7 à 8 heures au moyen du port d'entrée micro USB.

Q : Combien de fois ce produit peut-il démarrer le véhicule à pleine capacité ?

R : Environ 18 fois.

Q : Combien de fois ce produit peut-il recharger complètement mon téléphone portable ?

R : Cela dépend de la capacité de la batterie de votre téléphone portable. Par exemple, un iPhone 8 peut être complètement chargé 2 fois.

Q : Quelles sont les protections de sécurité de la pince de batterie intelligente ?

R : Protection contre les courts-circuits, les surchauffes, les surtensions, les surcharges, les décharges, les surintensités et les inversions de polarité.

### **Contenu de la boîte**

1 démarreur de 9 200 mAh

1 pince de batterie intelligente

1 câble micro USB

1 mode d'emploi

1 boîte de couleur

Remarque - Tous les produits sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. Ce document est établi sous toute réserve d'erreur et d'omission.

TOUS DROITS RÉSERVÉS, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

**DENVER®**

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Les équipements électriques et électroniques et les piles ou batteries qu'ils renferment contiennent des matériaux, composants et substances qui peuvent nuire à votre santé et à l'environnement si ces déchets (appareils électriques et électroniques ainsi que piles et batteries) ne sont pas traités de façon appropriée.

Les équipements électriques et électroniques, ainsi que les piles et batteries, sont marqués du symbole d'une poubelle barrée, comme



illustré ci-dessus. Ce symbole indique que les appareils électriques et électroniques et les piles et batteries doivent être triés et jetés séparément des ordures ménagères.

En tant qu'utilisateur final, il est important que vous jetiez les piles et batteries usagées dans des centres de collecte appropriés. En mettant au rebut les piles et batteries afin qu'elles soient recyclées conformément à la réglementation, vous contribuez à préserver l'environnement.

Toutes les municipalités disposent de points de collecte dans lesquels les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles et batteries peuvent être déposés sans frais en vue de leur recyclage, ou offrent des services de ramassage des déchets. Vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès des services de votre municipalité.

Par la présente, Inter Sales A/S déclare que l'équipement radio de type JST-9200 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com), et cliquez sur l'icône de recherche situé en haut de la page. Numéro de modèle : JST-9200.

Entrez dans la page produit, la directive RED se trouve dans

Téléchargements/Autres téléchargements.

Plage de fréquence de fonctionnement : 18-20 times/full charge

Puissance de sortie maximale : 5V/2A

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Danemark

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

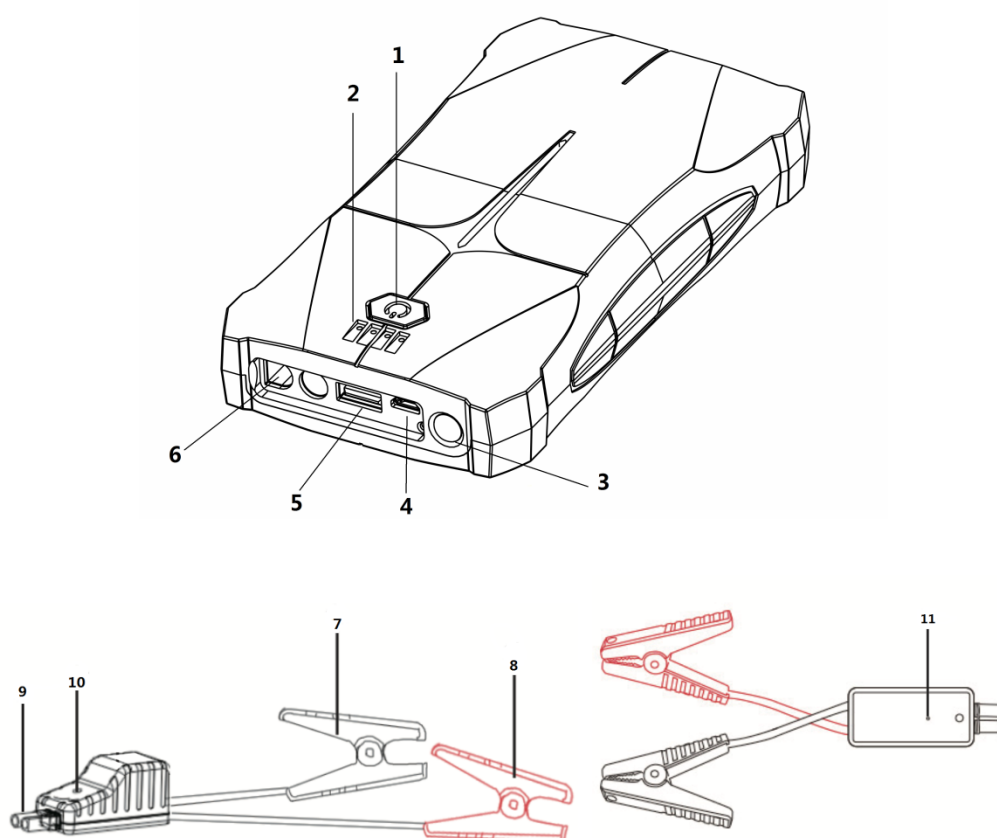
# **Avviatore di emergenza resistente all'acqua IP66**

## **Manuale d'uso**



**N. di articolo: JST-9200**

## Panoramica del prodotto



| N. | Funzione   | Descrizione  |
|----|--|--|
| 1  | Pulsante di Accensione/Spegnimento (multifunzionale) | <p>Premere questo pulsante per caricare i propri dispositivi.</p> <p>Premere questo pulsante per visualizzare la capacità residua.</p> <p>Premere e tenere premuto questo pulsante per accendere/spegnere la torcia.</p> |
| 2  | Indicatore del livello di carica                     | Mostra lo stato del processo di carica: 25%, 50%, 75% e 100%.  |

|    |  |   |
|----|--|---|
| 3  | Torcia a LED                           | Modalità della torcia: Accensione, SOS, Lampeggio, e Spegnimento.                       |
| 4  | Porta di ingresso micro USB            | Consente di caricare l'avviatore di emergenza tramite cavo USB.                         |
| 5  | Porta <u>di</u> uscita USB             | Consente di caricare i propri dispositivi tramite cavo USB.                             |
| 6  | Porta dell'avviatore di emergenza      | Per l'inserimento della spina nella porta dell'avviatore di emergenza.                  |
| 7  | Morsetto nero                          | Consente di collegare il morsetto nero al terminale negativo della batteria dell'auto.  |
| 8  | Morsetto rosso                         | Consente di collegare il morsetto rosso al terminale positivo della batteria dell'auto. |
| 9  | Spina                                  | Per l'inserimento della spina nella porta dell'avviatore di emergenza.                  |
| 10 | Indicatore del morsetto della batteria | Mostra lo stato del morsetto batteria intelligente.                                     |
| 11 | Pulsante di avvio forzato              | Premere questo pulsante se la tensione della batteria è troppo bassa.                   |

### **Messa in carica dell'avviatore di emergenza**

19. Collegare l'avviatore di emergenza all'alimentazione tramite il cavo micro USB.
20. Premere il pulsante di Accensione/Spegnimento per accendere il prodotto. Durante la carica dell'avviatore di emergenza, l'indicatore del livello di carica della batteria lampeggia. Una volta completato il processo di carica, tutti e 4 gli indicatori del livello della batteria si accendono.
21. Scollegare il cavo quando non è necessario effettuare la ricarica.

### **Nota:**

- Quando si utilizza il prodotto per la prima volta, assicurarsi che l'avviatore di emergenza sia completamente carico.
- Utilizzare il cavo micro USB in dotazione per caricare il prodotto.
- L'adattatore da parete non è incluso.

### **Messa in carica del proprio telefono o di altri prodotti tramite l'avviatore di emergenza**

19. Collegare l'avviatore di emergenza al proprio telefono o ad altri dispositivi elettronici tramite il cavo USB.
20. Premere il pulsante di Accensione/Spegnimento per accendere il prodotto.
21. Scollegare il cavo quando non è necessario effettuare la ricarica.

### **Torcia a LED**

Premere e tenere premuto per 3 secondi il pulsante di Accensione/Spegnimento per accendere la torcia. Premere il pulsante di Accensione/Spegnimento per scorrere tra le modalità Accensione, SOS, Lampeggio, e Spegnimento.

### **Avviamento di emergenza dell'auto**

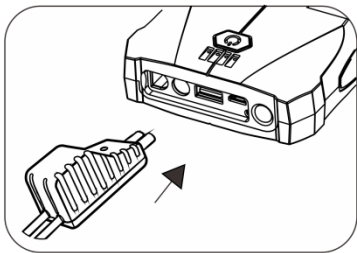
#### **Nota:**

- Il prodotto è adatto solamente per auto con impianto elettrico a 12 V

**(per veicoli a benzina fino a 5,0 l e veicoli a diesel fino a 3,0 l).**

- Controllare che gli indicatori di carica da 3 a 4 siano accesi (il livello della batteria è superiore al 50%) prima di utilizzare il dispositivo per effettuare l'avviamento di emergenza dell'auto.

**Passaggio 1: Inserire fino in fondo la spina del morsetto batteria intelligente nell'avviatore di emergenza.** Se le luci verde e rossa sul morsetto della batteria lampeggiano in modo alternato, si può procedere tranquillamente al passaggio successivo.



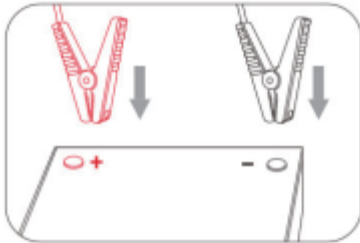
**Passaggio 2: Collegare il morsetto rosso al terminale positivo (+) e il morsetto nero al terminale negativo (-) della batteria dell'auto.** Se gli indicatori luminosi verde e rosso sul morsetto della batteria lampeggiano in modo alternato, si può procedere tranquillamente al passaggio successivo.

Tuttavia, se l'indicatore luminoso rosso è acceso:

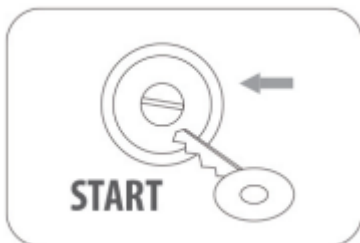
13. I morsetti della batteria potrebbero essere stati collegati al contrario.  
In tal caso è necessario scollegare i morsetti della batteria dal veicolo

e dall'avviatore di emergenza.

- 14.** Regolare i morsetti affinché abbiano il massimo contatto con i terminali della batteria.



**Passaggio 3a: Avviamento dell'auto.**

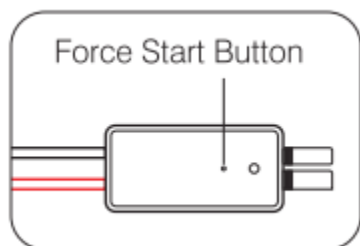


- *Se non si è riusciti ad avviare la propria auto, scollegare i morsetti della batteria dal veicolo e dall'avviatore di emergenza. Attendere per almeno 30 secondi e poi riprovare.*
- *Se l'auto non si avvia dopo 3 tentativi, utilizzare la **funzione di avvio forzato**. Si veda il **passaggio 3b**.*

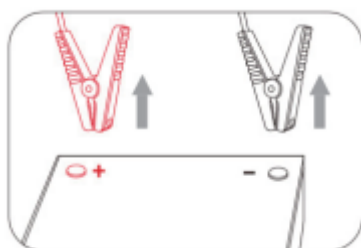
**Passaggio 3b (opzionale): Funzione di avvio forzato.** Per prima cosa assicurarsi che i morsetti siano collegati ai terminali corretti della batteria. Successivamente, premere e tenere premuto per 3 secondi il pulsante di avvio forzato per avviare l'auto. Quando l'indicatore del morsetto intelligente diventa verde, sarà necessario avviare il veicolo



entro 30 secondi.



**Passaggio 4:** Una volta avviata l'auto, rimuovere i morsetti della batteria dalla batteria dell'auto e dall'avviatore di emergenza entro 30 secondi.



**Nelle seguenti situazioni il morsetto intelligente attiva la protezione.**

| Indicatore LED                                  | Situazione  |
|---|---|
| I LED rosso e verde lampeggiano a intermittenza | Pronto per il funzionamento.  |
| Il LED verde è sempre acceso                    | Stato di funzionamento.   |
| Il LED rosso è sempre acceso                    | 13. I morsetti della batteria sono stati collegati al contrario.<br>- Verificare che i morsetti non siano stati collegati al contrario.<br><br>14. Il morsetto è in cortocircuito.<br>- Verificare che i due morsetti tocchino l'uno con l'altro nel caso in cui entrambi si trovino sullo stesso pezzo di metallo. |

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| Il LED rosso lampeggia lentamente   | Protezione da ricarica inversa, la tensione della batteria dell'auto è superiore a 12,6 V.<br>- Non è necessario l'utilizzo di avviatori di emergenza, la batteria è in grado di avviare l'auto autonomamente. |
| La luce rossa lampeggia rapidamente | La temperatura del morsetto supera i 65 (+/-5) °C.<br>- Rimuovere il morsetto finché i LED rosso e verde non lampeggiano a intermittenza.  |
| Il LED verde lampeggia lentamente   | La tensione dell'avviatore di emergenza è troppo bassa.<br>- Provare a sostituire l'avviatore di emergenza o a ricaricarlo in tempo.   |

### **Precauzioni di sicurezza**

19. Per avviare l'auto utilizzare i morsetti batteria intelligenti originali.
20. Non utilizzare l'unità se viene rilevata la presenza di danni su cavi, morsetti o fili.
21. Evitare di collegare i due morsetti insieme quando il prodotto è acceso. Evitare di collegare entrambi i morsetti del cavo sullo stesso pezzo di metallo. In caso contrario l'avviatore di emergenza potrebbe danneggiarsi.

### **Cura e manutenzione**

49. Non utilizzare il prodotto per avviare batterie d'auto che presentano

rigonfiamenti.

50. Riporre il prodotto in un luogo fresco e ben ventilato.
51. Gestire il prodotto con cura ed evitare di utilizzarlo in modo improprio. Evitare di far cadere o urtare il prodotto pesantemente e ripetutamente.
52. Non smontare o modificare il prodotto.
53. NON utilizzare detergenti per pulire il prodotto.
54. NON collocare il prodotto per periodi di tempo prolungati in ambienti con temperature elevate. La temperatura di esercizio del presente prodotto è compresa tra  $-20$  e  $+60$  ° C. La temperatura di stoccaggio del prodotto non deve superare i  $50$  ° C/ $122$  ° F.
55. Controllare il livello della batteria del prodotto almeno una volta ogni tre mesi e ricaricarlo in tempo.
56. Tenere il prodotto lontano da bambini e animali domestici.

### Specifiche

|                                |                         |
|--------------------------------|-------------------------|
| Modello                        | JST-9200                |
| Capacità                       | 9.200 mAh               |
| Ingresso micro USB             | 5 V/1,5 A               |
| Uscita                         | 5 V/2,1 A               |
| Corrente di avviamento         | 380 A (per 1s)          |
| Corrente di picco              | 760 A (per 0,2s)        |
| Protezione da cortocircuiti    | Effettiva               |
| Protezione da sovrascarica     | $\leq 13 \pm 0,3$ V     |
| Protezione da sovratemperatura | $> 65 \pm 5$ ° C        |
| Protezione da polarità inversa | Effettiva               |
| Protezione da ricarica inversa | $\geq (12,6 \pm 0,3)$ V |

|                        |                  |
|------------------------|------------------|
| Dimensioni (L x A x P) | 158 x 88 x 33 mm |
|------------------------|------------------|

## **DOMANDE FREQUENTI**

D: Come si spegne il prodotto?

R: Il prodotto si spegne automaticamente quando non viene rilevato alcun carico o quando il processo di carica viene completato.

D: Quanto tempo occorre per caricare completamente l'avviatore di emergenza?

R: Circa 7 - 8 ore tramite la porta di ingresso micro USB.

D: Quante volte è in grado il prodotto di avviare il veicolo a piena capacità?

R: Circa 18 volte.

D: Quante volte è in grado il prodotto di caricare completamente il mio telefono cellulare?

R: Ciò dipende dalla capacità della batterie del proprio telefono cellulare.

Ad esempio, un iPhone 8 può essere ricaricato completamente 2 volte.

D: Quali sono le precauzioni di sicurezza relative al morsetto batteria intelligente?

R: Protezione da cortocircuiti, protezione da sovratemperatura, protezione da sovratensione, protezione da sovraccarico, protezione da sovrascarica, protezione da sovracorrente e protezione da polarità inversa.

## **Contenuto della Confezione**

1 x Avviatore di emergenza da 9.200 mAh

1 x Morsetto batteria intelligente

1 x Cavo micro USB

1 x Manuale d'uso

1 x Scatola dei colori

Nota: tutti i prodotti sono soggetti a modifiche senza preavviso. Ci riserviamo il diritto di correggere errori e omissioni nel manuale.

TUTTI I DIRITTI RISERVATI, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie incluse contengono materiali, componenti e sostanze che possono essere pericolosi per la salute e per l'ambiente nel caso in cui il materiale di scarto (apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie) non venga gestito correttamente.

Gli apparati elettrici ed elettronici e le batterie sono contrassegnati con il simbolo del cestino barrato mostrato sopra. Questo simbolo indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono

essere smaltite con gli altri rifiuti domestici, ma separatamente.

È importante inviare le batterie usate alle strutture appropriate e predisposte. In questo modo si ha la garanzia che le batterie verranno riciclate in conformità alla normativa senza danneggiare l'ambiente.

Per le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie, tutte le città hanno stabilito dei sistemi di smaltimento che prevedono il conferimento gratuito presso le stazioni di riciclaggio oppure di raccolta porta a porta. Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'ufficio tecnico municipale.

Con la presente, Inter Sales A/S dichiara che il dispositivo radio tipo JST-9200 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo

Internet: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com), e clic sull'icona di ricerca nella parte superiore. Scrivere il numero di modello: JST-9200. A questo punto accedere alla pagina del prodotto: la direttiva RED si trova nella sezione download/altri download.

Intervallo di frequenze operative: 18-20 times/full charge

Potenza massima in uscita: 5V/2A

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soefte

DK-8382 Hinnerup

Danimarca

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)



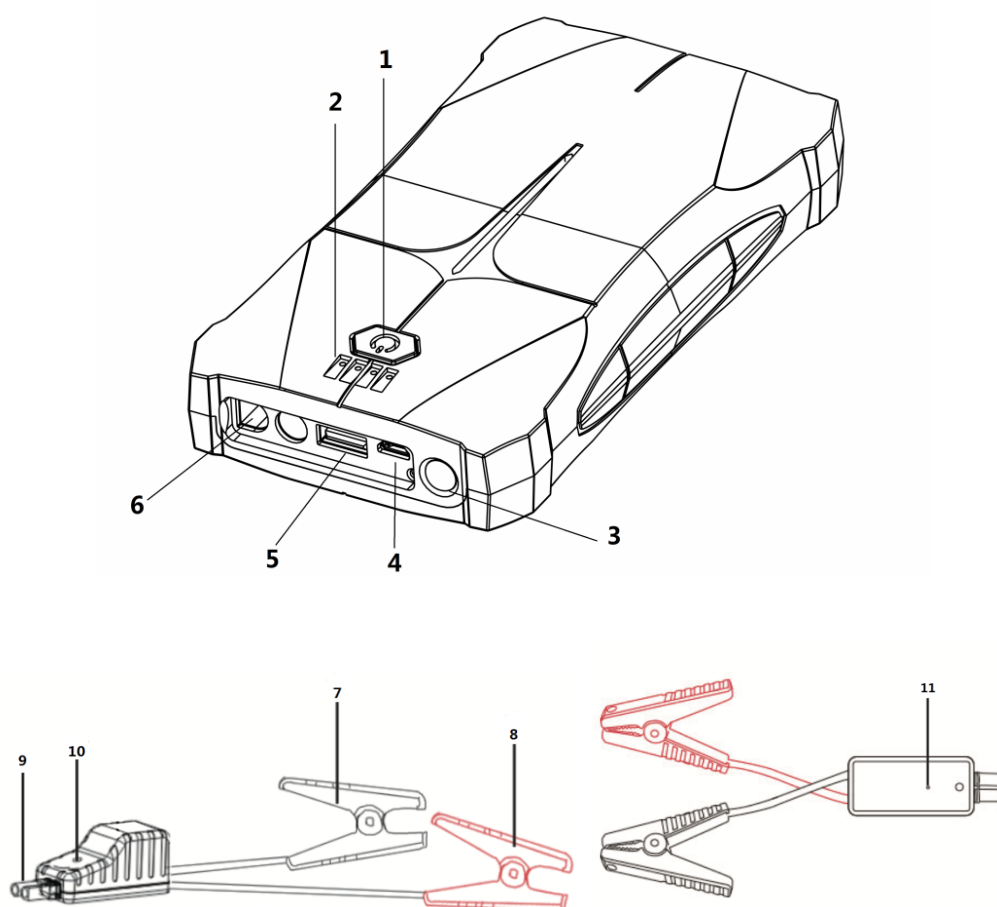
# Waterdichte IP66-starthulp

## Gebruiksaanwijzing



Artikelnr.: JST-9200

## Productoverzicht



| Nr. | Functie                             | Beschrijving   |
|-----|-------------------------------------|--|
| 1   | Aan-/uittoets<br>(multifunctioneel) | Druk deze toets om u apparaten op te laden.<br>Druk op deze toets om de resterende capaciteit weer te geven.<br>Houd de toets ingedrukt om de zaklantaarn in/uit te schakelen. |
| 2   | Laadindicator                       | Toont de voortgang van het opladen: 25 %, 50 %, 75 % en 100 %.   |

|    |                         |   |
|----|-------------------------|---|
| 3  | Led-zaklantaarn         | Zaklantaarnstanden: Aan, SOS, flitsen en uit.                   |
| 4  | Micro-USB-ingangspoort  | Laad de starthulp op via de micro-USB-kabel.                    |
| 5  | USB-uitgangsaansluiting | Laad de apparaten op via de USB-kabel.                          |
| 6  | Starthulpaansluiting    | Steek de stekker in de starthulpaansluiting.                    |
| 7  | Zwarte klem             | Sluit de zwarte klem aan op de negatieve pool van de auto-accu. |
| 8  | Rode klem               | Sluit de rode klem aan op de positieve pool van de auto-accu.   |
| 9  | Stekker                 | Steek de stekker in de starthulpaansluiting.                    |
| 10 | Indicator accuklem      | Toont de status van de slimme accuklem.                         |
| 11 | Toets starten forceren  | Druk op deze toets als de spanning van de auto-accu te laag is. |

### **Het opladen van de starthulp.**

22. Sluit de starthulp via de micro-USB-kabel aan op de voedingsbron.
23. Druk op de aan-/uittoets om het product in te schakelen. Tijdens het opladen van de starthulp knippert het indicatielampje voor het accuniveau. Als het apparaat volledig is opgeladen, lichten alle 4 de indicatielampjes voor het accuniveau op.
24. Ontkoppel de kabel als opladen niet nodig is.

### **Opmerking:**

- Zorg ervoor dat de starthulp volledig is opgeladen, als u het product voor de eerste keer gebruikt.
- Gebruik de meegeleverde micro-USB-kabel om het product op te laden.

- De lichtnetadapter is niet inbegrepen.

### **Het opladen van een telefoon of andere producten met de starthulp**

22. Sluit de starthulp en uw telefoon of ander elektronisch apparaat aan via de USB-kabel.
23. Druk op de aan-/uittoets om het product in te schakelen.
24. Ontkoppel de kabel als opladen niet nodig is.

### **Led-zaklantaarn**

Houd de aan-/uittoets gedurende 3 seconden ingedrukt om de zaklantaarn in te schakelen. Gebruik de aan-/uittoets om te wisselen tussen aan, SOS, flitsen en uit.

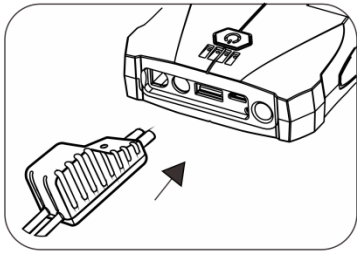
### **Start de auto met de starthulp**

#### **Opmerking:**

- Dit product is uitsluitend geschikt voor auto's met een elektrisch systeem van 12 V (**benzinemotor tot 5,0 l of dieselmotor van 3,0 l**).
- Controleer dat er 3 tot 4 oplaadindicators branden (accuniveau is meer dan 50 %) voordat u het apparaat gebruikt om uw auto met de starthulp te starten.

**Stap 1: Steek de stekker van de slimme accuklem volledig in de starthulp.** Als de groene en rode lampjes op de accuklem afwisselend

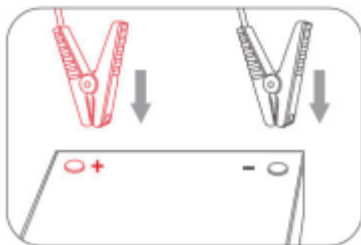
flitsen, is het veilig om naar de volgende stap te gaan.



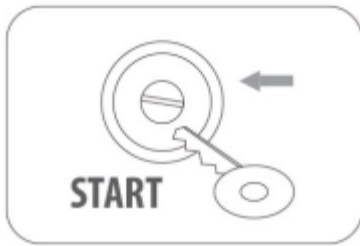
**Stap 2: Sluit de rode klem aan op de positieve pool (+) van de auto-accu en de zwarte klem op de negatieve pool (-) van de auto-accu. Als de groene en rode indicatielampjes op de accuklem afwisselend flitsen, is het veilig om naar de volgende stap te gaan.**

Als het rode indicatielampje echter aan is:

15. De accuklemmen kunnen omgekeerd zijn aangesloten. Als dit zo is, moet u de accuklemmen van het voertuig en de starthulp ontkoppelen.
16. Pas de klemmen aan voor maximaal contact met de accupolen.

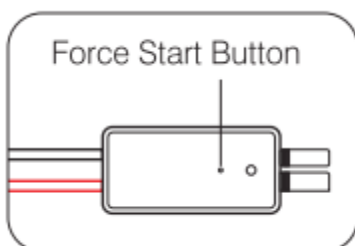


**Stap 3a: Start de auto.**

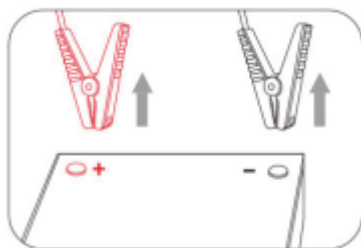


- *Als het starten van de auto is mislukt, ontkoppel dan de accuklemmen van het voertuig en de starthulp. Wacht gedurende ten minste 30 seconden en probeer het dan opnieuw.*
- *Als het starten van de auto na 3 pogingen mislukt, gebruik dan de **functie starten forceren**. Zie stap 3b.*

**Stap 3b (optioneel): Functie starten forceren.** Verzeker eerst dat de klemmen op de juiste accupolen zijn aangesloten. Houd dan de toets starten forceren gedurende 3 seconden ingedrukt om de auto te starten. Als het indicatielampje van de slimme klem groen oplicht, moet u het voertuig binnen 30 s starten.



**Stap 4:** Verwijder de accuklemmen van de auto-accu en de starthulp binnen 30 seconden nadat de auto is gestart.



**In de volgende situaties schakelt de slimme klem de beveiliging in.**

| Led-indicator                               | Situatie  |
|---|---|
| De rode en groene led knipperen afwisselend | Bedrijfsklaar.  |
| De groene led is altijd aan                 | Bedrijfsstatus.   |
| De rode led is altijd aan.                  | <p>15. Accuklemmen zijn omgekeerd.</p> <p>- Controleer of de klemmen zijn omgekeerd.</p> <p>16. De klem is kortgesloten.</p> <p>- Controleer of de twee klemmen elkaar raken of dat beide klemmen hetzelfde metalen deel raken.</p> |
| De rode led knippert langzaam.              | <p>Beveiliging tegen omgekeerd opladen, als de spanning van de accu hoger is dan 12,6 V.</p> <p>- Geen starthulp nodig; de auto-accu kan de auto starten.</p>   |
| De rode led knippert snel                   | <p>De temperatuur van de klem is hoger dan 65 (+/-5) °C.</p> <p>- Verwijder de klem totdat de rode en groene led afwisselend flitsen.</p>   |
| De groene led knippert langzaam             | <p>De spanning van de starthulp is te laag.</p> <p>- Probeer om de starthulp te vervangen of laad</p>   |

|  |                 |
|--|-----------------|
|  | deze tijdig op. |
|--|-----------------|

### **Voorzorgsmaatregelen voor de veiligheid**

22. Gebruik de originele slimme accuklemmen om de auto te starten.
23. Gebruik dit apparaat niet als enige kabel of klem of enig snoer is beschadigd.
24. Sluit de twee klemmen niet aan op elkaar, als het product is ingeschakeld. Sluit beide kabelklemmen niet aan op hetzelfde stuk metaal. Anders wordt de starthulp beschadigd.

### **Zorg en onderhoud**

57. Gebruik het toestel niet om een auto met een opzwellende accu te starten.
58. Berg het voertuig op een koele, goed geventileerde plaats op.
59. Behandel het product met zorg en misbruik het niet. Vermijd het laten vallen of hard en herhaaldelijk slaan tegen het product.
60. Demonteer of modificeer het product niet.
61. Gebruik GEEN reinigingsmiddelen om het product te reinigen.
62. Plaats het product NIET gedurende langere tijd in een omgeving met een hoge temperatuur. De bedrijfstemperatuur van dit product is -20 tot +60 ° C. De opslagtemperatuur van het product mag niet hoger zijn dan 50 ° C/122° F.



**63.** Controleer het accuniveau van het product ten minste eenmaal per drie maanden en laad het product tijdig op.

**64.** Houd het product uit de buurt van kinderen en huisdieren.

### Specificaties

|  |  |
|--|--|
| Model                                    | JST-9200                                     |
| Capaciteit                               | 9.200 mAh                                    |
| Micro-USB-ingang                         | 5 V/1,5 A                                    |
| Uitgang                                  | 5 V/2,1 A                                    |
| Startstroom                              | 380 A (gedurende 1 s)                        |
| Piekstroom                               | 760 A (gedurende 0,2 s)                      |
| Kortsluitbeveiliging                     | Effectief                                    |
| Diep-ontlaadbeveiliging                  | $\leq 13 \text{ V} \pm 0,3 \text{ V}$        |
| Overtemperatuurbeveiliging               | $> 65^\circ \text{ C} \pm 5^\circ \text{ C}$ |
| Beveiliging tegen omgekeerde polariteit. | Effectief                                    |
| Beveiliging tegen omgekeerd opladen.     | $\geq (12,6 \text{ V} \pm 0,3 \text{ V})$    |
| Afmetingen (l x b x h)                   | 158 x 88 x 33 mm                             |

### Veel gestelde vragen

V: Hoe kan ik het product uitschakelen?

A: Dit product schakelt automatisch uit als er geen belasting wordt gedetecteerd of als het opladen is voltooid.

V: Hoelang duurt het om de starthulp volledig op te laden?

A: Ongeveer 7 - 8 uur via de micro-USB-ingangsaansluiting.

V: Hoe vaak kan dit product het voertuig met volledige capaciteit

starten?

A: Ongeveer 18 keer.

V: Hoe vaak kan dit product mijn mobiele telefoon volledig opladen?

A: Dit is afhankelijk van de accucapaciteit van uw mobiele telefoon. Een iPhone 8 kan bijvoorbeeld 2 keer volledig worden opgeladen.

V: Welke veiligheidsvoorzieningen heeft de slimme accuklem?

A: Kortsluitbeveiliging, overtemperatuurbeveiliging, spanningsbegrenzing, overlaadbeveiliging, diep-ontlaadbeveiliging, stroombegrenzing en beveiliging tegen omgekeerde polariteit.

### **Leveringsomvang**

1 starthulp van 9.200 mAh

1 slimme accuklem

1 micro-USB-kabel

1 gebruiksaanwijzing

1 gekleurde doos

Opmerking - Alle producten zijn onderworpen aan wijzigingen zonder enige aankondiging. Fouten en omissies in de gebruiksaanwijzing voorbehouden.

ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN, AUTEURSRECHT DENVER ELECTRONICS

A/S

# DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Elektrische en elektronische apparatuur en de inbegrepen batterijen bevatten materialen, componenten en stoffen die schadelijk kunnen zijn voor uw gezondheid en het milieu, indien de afvalproducten (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en batterijen) niet correct worden verwerkt.

Elektrische en elektronische apparatuur en batterijen zijn gemarkeerd met het doorgekruiste vuilnisbaksymbool, zoals hierboven afgebeeld. Dit symbool betekent dat elektrische en elektronische apparatuur en batterijen niet mogen worden afgevoerd met ander huishoudelijk afval, maar afzonderlijk moeten worden afgevoerd.

Het is belangrijk dat u als eindgebruiker de gebruikte batterijen inlevert bij de gepast en hiervoor aangewezen faciliteit. Op deze manier zorgt u ervoor dat de batterijen worden gerecycled in overeenstemming met de

wetgeving en geen schade toebrengen aan het milieu.

Alle plaatsen hebben specifieke inzamelpunten, waar elektrische of elektronische apparatuur en batterijen kosteloos kunnen worden ingeleverd bij recyclestations of andere inzamellocaties. In bepaalde gevallen kan het afval ook aan huis worden opgehaald. Aanvullende informatie kan worden verkregen bij de technische afdeling van uw gemeente.

Hierbij verklaar ik, Inter Sales A/S, dat het type radioapparatuur JST-9200 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com) en klik vervolgens op het zoekpictogram op de bovenste regel van de website. Type het modelnummer: JST-9200. Ga nu naar de productpagina en de RED-richtlijn is te vinden onder downloads/andere downloads..

Bedrijfsfrequentiebereik: 18-20 times/full charge

Maximaal uitgangsvermogen: 5V/2A

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soefton

DK-8382 Hinnerup

Denemarken

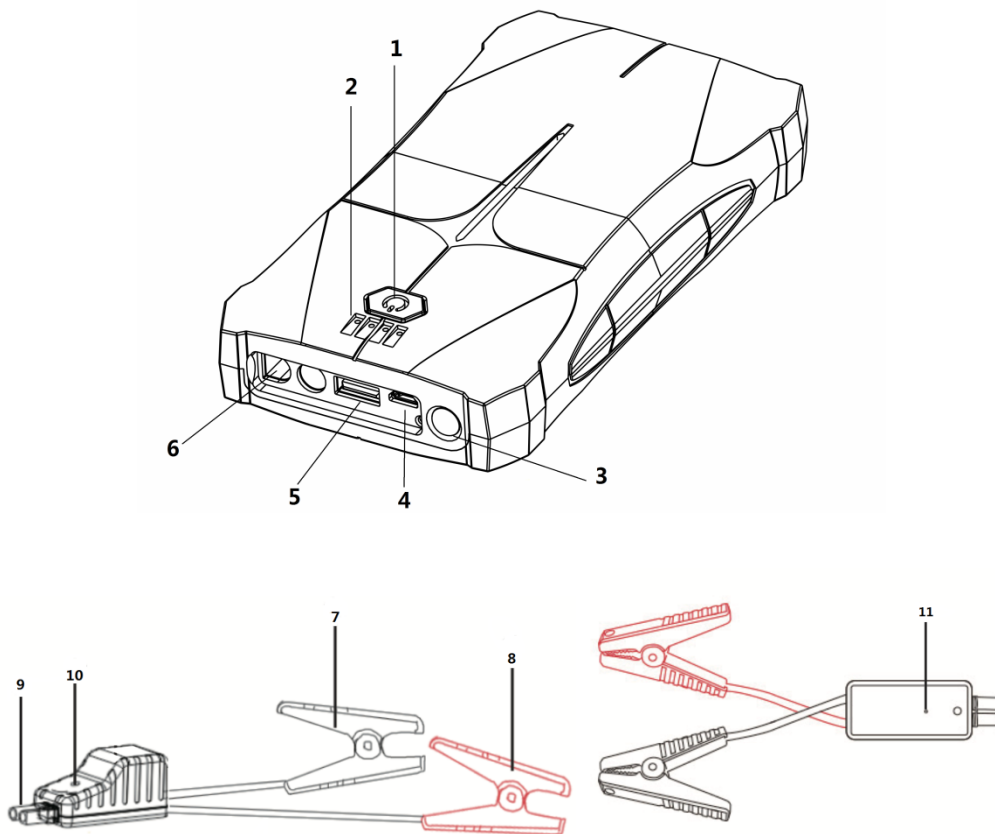
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

**Vanntett IP66 Starthjelper  
Bruksanvisning**



**Artikel nr. JST-9200**

**Produktoversikt**



| Nr. | Funksjon                          | Beskrivelse   |
|-----|-----------------------------------|---|
| 1   | AV/PÅ-knapp<br>(flere funksjoner) | Trykk på denne knappen for å lade enhetene dine.<br>Trykk på denne knappen for å vise resterende batterikapasitet.<br>Trykk på denne knappen og hold den inne for å slå blinklyset av/på. |
| 2   | Ladeindikator                     | Viser fremgangen i ladeprosessen: 25%, 50%, 75% og 100%.  |
| 3   | LED-blinklys                      | Blinklys-modus: På, SOS, Blinking og Av.  |
| 4   | Mikro USB-inngangsport            | Lader starthjelperen ved hjelp av en mikro-USB kabel.   |
| 5   | USB-utgangsport                   | Lader enhetene dine ved hjelp av en USB-kabel.  |
| 6   | Starthjelperens port              | Sett pluggen i starthjelperens port.  |
| 7   | Sort klemme                       | Koble den sorte klemmen til minuspolen på bilbatteriet.   |
| 8   | Rød klemme                        | Koble den røde klemmen til plusspolen på bilbatteriet.  |
| 9   | Plugg                             | Sett pluggen i starthjelperens port.  |
| 10  | Indikator for batteriklemmen      | Viser status for smartbatteriets klemme.  |



|    |                     |  |
|----|---------------------|--|
| 11 | Tvangsstart-knappen | Trykk på denne knappen hvis bilbatteriets spenning er for lav. |
|----|---------------------|--|

### **Lade opp starthjelperen**

25. Koble starthjelperen til strømmen ved hjelp av en mikro-USB kabel.
26. Trykk på ON/OFF-knappen for å slå på produktet. Mens starthjelperen lades opp, vil indikatoren for batterinivået blinke. Når den er fulladet, vil alle 4 indikatorene lyse.
27. Trekk ut ledningen når ladingen er ferdig.

### **Merk:**

- Når du tar produktet i bruk for første gang, må du sørge for at starthjelperen er fulladet.
- For å lade produktet bruker du mikro-USB-kabelen som er medlevert.
- Veggadapteren er ikke medlevert.

### **Lade telefonen din eller andre enheter med starthjelperen**

25. Bruk en USB-kabel for å koble starthjelperen til telefonen din eller til annet elektronisk utstyr.
26. Trykk på ON/OFF-knappen for å slå på produktet.
27. Trekk ut ledningen når ladingen er ferdig.

## LED-blinklys

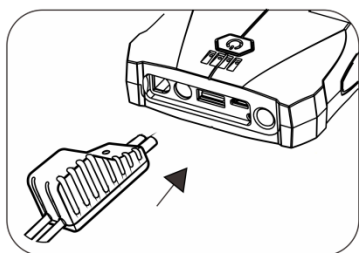
Trykk inn PÅ/AV-knappen og hold den nede i 3 sekunder for å slå på blinklyset. Trykk inn PÅ/AV-knappen for å veksle mellom modusene På, SOS, Blinking og Av.

## Starte bilen din med starthjelperen

### Merk:

- Dette produktet kan kun brukes til kjøretøy med 12 V-elektrisk anlegg (**opp til 5.0 liters bensinmotorer eller 3.0 liters dieselmotorer**).
- Sjekk at minst 3 eller 4 ladeindikatorer lyser (at batterinivået er over 50%) før du bruker denne starthjelperen for å starte bilen din.

**Trinn 1: Sett pluggen av den smarte batteriklemmen helt inn i starthjelperen.** Hvis det røde og det grønne lyset blinker etter hverandre, er alt klart for at du kan gå videre til neste trinn.

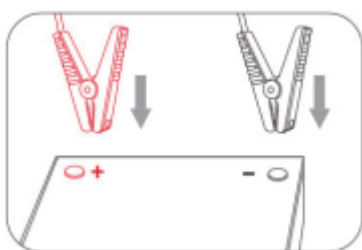


**Trinn 2: Koble den røde klemmen til plusspolen (+) på bilbatteriet, og koble den sorte klemmen til minuspolen (-) på bilbatteriet.** Hvis den røde og den grønne indikatoren blinker etter hverandre, er alt klart for

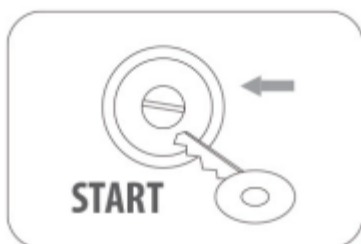
at du kan gå videre til neste trinn.

Derimot, hvis den røde indikatoren lyser:

17. Batteriklemmene er kanskje feil koblet. Hvis det er tilfelle, må du koble batteriklemmene fra kjøretøyet og fra starthjelperen.
18. Beveg klemmene for å oppnå best mulig kontakt med batteripolene.



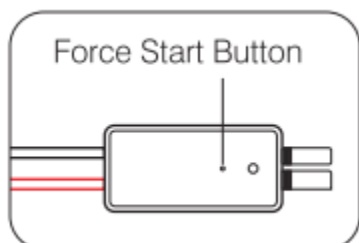
**Trinn 3a: Start bilen din.**



- Hvis ikke bilen starter, må du koble batteriklemmene fra kjøretøyet og fra starthjelperen. Vent i minst 30 sekunder, og gjør et nytt forsøk.
- Hvis ikke bilen starter etter tre forsøk, bør du bruke **tvangsstart-funksjonen**. Se trinn 3b.

**Trinn 3b (valgfritt): Tvangsstart-funksjonen.** Sjekk først at klemmene er koblet til de riktige polene på batteriet. Så trykker du og holder

Tvangsstart-knappen nede i 3 sekunder for å starte bilen. Når indikatoren på den smarte klemmen lyser grønt, må kjøretøyet startes innen 30 sekunder.



**Trinn 4:** Etter at bilen har startet, må du koble batteriklemmene fra batteriet og fra starthjelperen innen 30 sekunder.



**I følgende tilfellene, vil smart-klemmene beskyttes automatisk.**

| LED-indikator                                      | Situasjon  |
|--|--|
| Det røde og det grønne LED-lyset blinker etter tur | Klar for bruk.   |
| Den grønne LED'en lyser kontinuerlig               | Driftsstatus.  |
| Den røde LED'en lyser kontinuerlig                 | <p>17. Batteriklemmene er feil koblet.</p> <p>- Sjekk om du ikke har koblet klemmene feil.</p> <p>18. Klemmen er kortsluttet.</p> <p>- Sjekk om de to klemmene er i kontakt med hverandre, eller om begge klemmene berører</p> |

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
|                                 | samme metallstykke.   |
| Den røde LED'en blinker sakte   | Beskyttelse mot reversering, bilbatteriets spenning er høyere enn 12,6V.<br>- Du trenger ikke å bruke starthjelperen.<br>Bilbatteriet kan starte bilen din. |
| Det røde lyset blinker fort     | Klemmetemperaturen overskrider 65 (+/-5) °C.<br>- Koble fra klemmen inntil det røde og det grønne LED-lyset blinker etter tur.                              |
| Den grønne LED'en blinker sakte | Starthjelperens spenning er for lav.<br>- Husk å lade den i tide, eller prøv en annen starthjelper.   |

### **Forholdsregler for sikkerhet**

25. Bruke de originale smartbatteri-klemmene for å starte bilen.
26. Ikke bruk dette apparatet hvis det er den minste skade på kablene, klemmene eller ledningen.
27. Ikke koble sammen de to klemmene hvis produktet er slått på. Ikke koble begge klemmene til det samme metallstykket. Ellers vil du skade starthjelperen.

### **Stell og vedlikehold**

65. Ikke bruk dette produktet for å starte et bilbatteri som er deformert.
66. Lagre produktet på et tørt, kjølig og godt ventilert sted.
67. Produktet må håndteres forsiktig, og må ikke brukes til andre formål

enn det er tenkt til. Unngå at produktet går i gulvet og unngå gjentatte harde støt.

68. Ikke foreta noen endringer eller reparasjoner på produktet.
69. BRUK INGEN rengjøringsmidler for å rengjøre produktet.
70. IKKE UTSETT dette produktet for høye temperaturer over lengre tid. Produktets driftstemperatur ligger mellom  $-20$  og  $+60$  ° C. Lagringstemperaturen for dette produktet bør ikke overskride  $50$  ° C/ $122$  ° F.
71. Sjekk produktets batterinivå minst hver tredje måned, og husk å lade det opp i tide.
72. Hold produktet unna barn og kjæledyr.

### Spesifikasjoner

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| Modell                            | JST-9200                                  |
| Kapasitet                         | 9,200 mAh                                 |
| Mikro USB-inngang                 | 5 V/1,5 A                                 |
| Utgang                            | 5 V/2,1 A                                 |
| Startstrøm                        | 380 A (for 1s)                            |
| Spiss-strøm                       | 760 A (for 0.2s)                          |
| Beskyttelse mot kortslutning      | Effektiv                                  |
| Beskyttelse mot utlading          | $\leq 13 \text{ V} \pm 0,3 \text{ V}$     |
| Beskyttelse mot overoppheting     | $> 65$ ° C $\pm 5$ ° C                    |
| Beskyttelse mot omvendt polaritet | Effektiv                                  |
| Beskyttelse mot overlading        | $\geq (12,6 \text{ V} \pm 0,3 \text{ V})$ |
| Mål (L x B x H)                   | 158 x 88 x 33 mm                          |

### Ofte stilte spørsmål

Q: Hvordan slår jeg av produktet?

A: Produktet vil slås av automatisk når det ikke lader lenger, eller når ladingen er ferdig.

Q: Hvor lang tid vil det ta å lade opp starthjelperen helt?

A: Omtrent 7 à 8 timer via mikro USB-inngangsporten.

Q: Hvor mange ganger kan dette produktet starte kjøretøyet med full kapasitet?

A: Omtrent 18 ganger.

Q: Hvor mange ganger kan dette produktet lade opp mobiltelefonen min helt?

A: Det er avhengig av batterikapasiteten på mobiltelefonen din. Eksempelvis kan en iPhone 8 lades helt opp 2 ganger.

Q: Hvilke sikkerhetsbeskyttelser er klemmen på smartbatteriet utstyrt med?

A: Beskyttelse mot kortslutning, beskyttelse mot overoppheting, beskyttelse mot overspenning, beskyttelse mot overlading, beskyttelse mot utlading, beskyttelse mot overstrøm og beskyttelse mot omvendt polaritet.

### **Pakkens innhold**

1 Starthjelper på 9,200mAh

1 x Smartbatteri-klemme

1 Mikro-USB kabel

1 bruksanvisning

1 farget boks

Vennligst merk at vi kan gjøre endringer på alle våre produkter uten forvarsel. Vi tar forbehold om eventuelle feil og mangler i denne manualen.

MED ENERETT, OPPHAVSRETT DENVER ELECTRONICS A/S

**DENVER<sup>®</sup>**

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)

**CE**



Elektrisk og elektronisk utstyr og batterier inneholder materialer, komponenter og stoffer som kan være farlige for helse og miljø hvis



avfallet (kasserte elektriske og elektroniske produkter og batterier) ikke håndteres riktig.

Elektrisk og elektronisk utstyr og batterier er merket med en søppelbøtte med kryss over, som vist ovenfor. Dette symbolet betyr at elektrisk og elektronisk utstyr og batterier ikke må kastes sammen med annet husholdningsavfall, men skal avhendes separat.

Det er viktig at du som sluttbruker kvitter deg med dine brukte batterier på en korrekt måte. På denne måten kan du være sikker på at batteriene blir resirkulert i henhold til lovverket, og ikke skader miljøet.

Alle byer har egne systemer for avfallshåndtering. Elektrisk og elektronisk utstyr og batterier kan enten leveres inn gratis til gjenvinningsstasjoner og andre innsamlingssteder eller bli hentet direkte fra husholdningene. Du kan få mer informasjon fra de lokale myndighetene i byen din.

Hermed erklærer Inter Sales A/S at radioutstyrstypen JST-9200er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulle tekst kan man finne på følgende internettsadresse: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com), og klikk deretter på

søkeikonet øverst på nettsiden. Tast inn modellnummeret: JST-9200. Gå

deretter til produktsiden, så finner du RED-direktivet under

nedlastinger/andre nedlastinger

Operativt frekvensområde: 18-20 times

Maks. utgangseffekt: 5V/2A

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Danmark

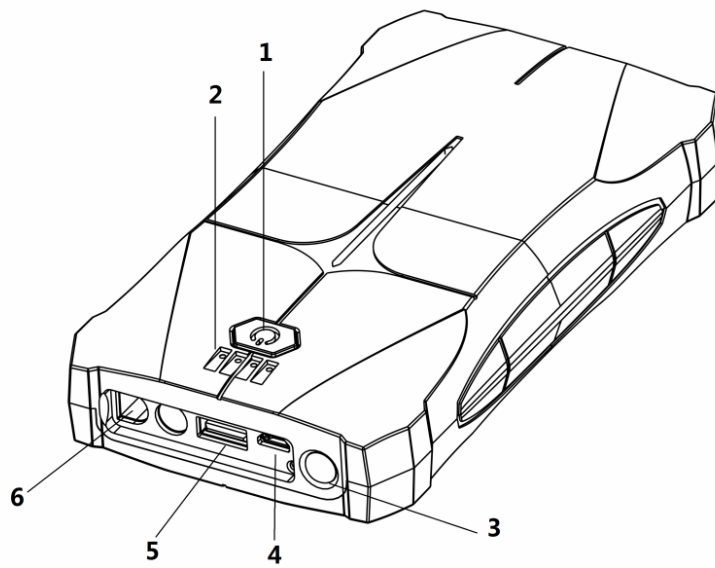
[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

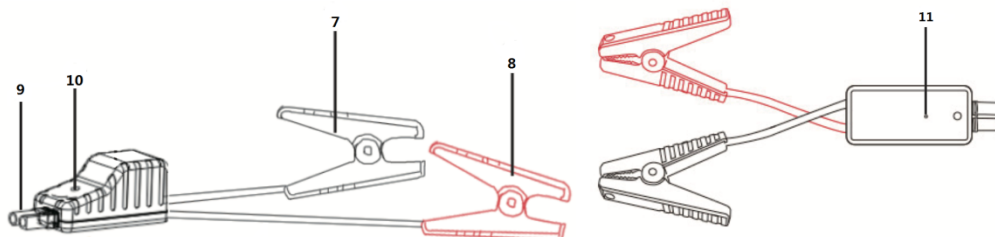
**Wodoszczelne urządzenie rozruchowe (stopień ochrony  
IP66)  
Instrukcja obsługi**



Artykuł nr: JST-9200

## Ogólny opis produktu





| Nr | Funkcja                               | Opis   |
|----|---------------------------------------|--|
| 1  | Przycisk Wł./WYł.<br>(wielofunkcyjny) | Nacisnąć ten przycisk, aby naładować urządzenia.<br>Nacisnąć ten przycisk, aby wyświetlić pozostałą pojemność.<br>Nacisnąć i przytrzymać ten przycisk, aby włączyć/wyłączyć latarkę. |
| 2  | Wskaźnik ładowania                    | Wskazuje postęp ładowania: 25%, 50%, 75% i 100%.   |
| 3  | Latarka LED                           | Tryby latarki: Wł., SOS, miganie, i wył.   |
| 4  | Port wejścia micro USB                | Naładować urządzenie rozruchowe za pomocą kabla micro USB.   |
| 5  | Port wyjścia USB                      | Umożliwia ładowanie urządzeń za pomocą kabla USB.  |
| 6  | Port rozruchowy                       | Umieścić wtyczkę w porcie rozruchowym.   |
| 7  | Czarny zacisk                         | Podłączyć czarny zacisk do ujemnego bieguna akumulatora samochodowego.   |
| 8  | Czerwony zacisk                       | Podłączyć czerwony zacisk do dodatniego bieguna akumulatora samochodowego.   |
| 9  | Wtyczka                               | Umieścić wtyczkę w porcie rozruchowym.   |
| 10 | Wskaźnik zacisku akumulatora          | Pokazuje stan inteligentnego zacisku akumulatora.  |
| 11 | Przycisk rozruchu wymuszonego         | Nacisnąć ten przycisk, jeśli napięcie akumulatora samochodowego jest zbyt niskie.  |

## Ładowanie urządzenia rozruchowego

28. Podłączyć urządzenie rozruchowe za pomocą kabla micro USB do źródła zasilania.

29. Nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ., aby włączyć produkt. Podczas ładowania urządzenia rozruchowego miga wskaźnik poziomu naładowania akumulatora. Po pełnym naładowaniu wszystkie 4 wskaźniki poziomu baterii zapalą się.

30. Odłączyć przewód, gdy nie jest wymagane ładowanie.

**Uwaga:**

- Przy pierwszym użyciu produktu upewnić się, że urządzenie rozruchowe jest w pełni naładowane.
- Do ładowania produktu używać dołączonego kabla micro USB.
- Adapter ścienny nie jest dołączony.

**Ładowanie telefonu lub innych produktów za pomocą urządzenia rozruchowego**

28. Za pomocą kabla USB połączyć urządzenie rozruchowe z telefonem lub innymi urządzeniami elektronicznymi.

29. Nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ., aby włączyć produkt.

30. Odłączyć przewód, gdy nie jest wymagane ładowanie.

**Latarka LED**

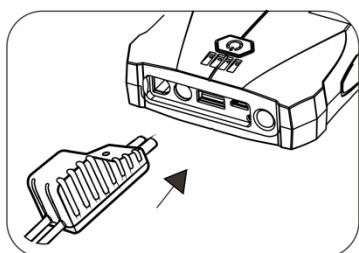
Nacisnąć i przytrzymać przycisk WŁ./WYŁ. przez 3 sekundy, aby włączyć latarkę. Naciskać przycisk WŁ./WYŁ., aby przełączać między trybami Wł., SOS, miganie i wył.

## Rozruch silnika samochodu

### Uwaga:

- Produkt ten jest odpowiedni tylko dla samochodów z instalacją elektryczną 12 V (**tylko silniki benzynowe do 5,0 l lub silniki Diesla do 3,0 l**).
- Przed wykorzystaniem urządzenia do uruchomienia samochodu sprawdzić, czy świeci się od 3 do 4 wskaźników ładowania (poziom naładowania akumulatora jest wyższy niż 50%).

**Krok 1: Umieścić całą wtyczkę inteligentnego zacisku akumulatora w urządzeniu rozruchowym.** Jeśli zielony i czerwony wskaźnik na zacisku akumulatora migają na przemian, można bezpiecznie przejść do następnego kroku.

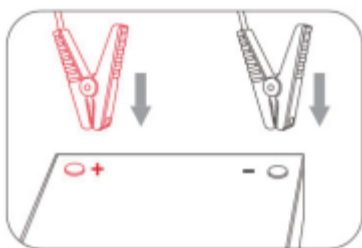


**Krok 2: Czerwony zacisk podłączyć do bieguna dodatniego (+) akumulatora samochodowego, a czarną — do bieguna ujemnego (-) akumulatora samochodowego.** Jeśli zielony i czerwony wskaźnik na zacisku akumulatora migają na przemian, można bezpiecznie przejść do

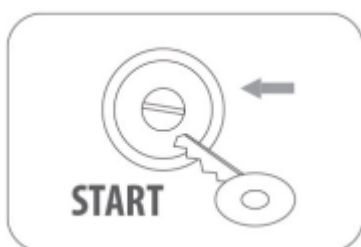
następnego kroku.

Jednakże, jeśli czerwony wskaźnik świeci się:

19. Zaciski akumulatora mogą być podłączone odwrotnie. Jeśli tak, należy odłączyć zaciski akumulatora od pojazdu i urządzenia rozruchowego.
20. Zaciski umieścić tak, aby uzyskać maksymalny kontakt ze stykami akumulatora.



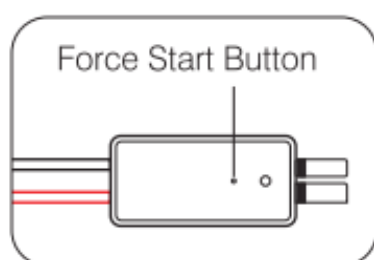
### Krok 3a: Uruchomić samochód.



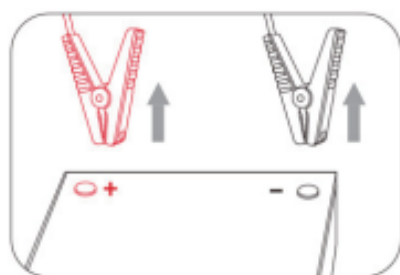
- *Jeśli uruchomienie samochodu nie powiodło się, odłączyć zaciski akumulatora od pojazdu i urządzenia rozruchowego. Odczekać co najmniej 30 sekund, a potem spróbować jeszcze raz.*
- *Jeśli samochód nie uruchomi się po 3 próbach, użyć **funkcji rozruchu wymuszonego**. Patrz: krok 3b.*



**Krok 3b (opcjonalnie): Funkcja rozruchu wymuszonego.** Najpierw upewnić się, że zaciski są podłączone do właściwego bieguna akumulatora. Następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk rozruchu wymuszonego przez 3 sekundy, aby uruchomić samochód. Gdy wskaźnik inteligentnego zacisku zaświeci się na zielono, uruchomić pojazd w ciągu 30 sekund.



**Krok 4:** Po uruchomieniu samochodu należy w ciągu 30 sekund odłączyć zaciski akumulatora od akumulatora samochodowego i urządzenia rozruchowego.



**W następujących sytuacjach inteligentny zacisk włącza zabezpieczenie.**

| Wskaźnik LED                                     | Sytuacja                              |
|--|---------------------------------------|
| Czerwony i zielony wskaźnik LED migają na zmianę | W gotowości do pracy.                 |
| Zielony wskaźnik LED świeci światłem ciągłym     | Status pracy.                         |
| Czerwony wskaźnik LED                            | 19. Zaciski akumulatora są odwrócone. |

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| świeci światłem ciągłym           | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sprawdzić, czy zaciski są odwrócone.</li> </ul> <p>20. Zacisk jest zwarty.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sprawdź, czy oba zaciski dotykają się wzajemnie lub czy oba dotykają tego samego kawałka metalu.</li> </ul> |
| Czerwony wskaźnik LED miga powoli | <p>Zabezpieczenie przed ładowaniem zwrotnym; napięcie akumulatora samochodowego jest wyższe niż 12,6 V.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nie potrzeba urządzenia rozruchowego; akumulator samochodowy może uruchomić samochód.</li> </ul>                        |
| Czerwony wskaźnik miga szybko     | <p>Temperatura zacisku przekracza 65°C (±5°C).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zdjąć zacisk i odczekać, aż czerwony i zielony wskaźnik LED będą migać na zmianę.</li> </ul>   |
| Zielony wskaźnik LED miga powoli  | <p>Napięcie urządzenia rozruchowego jest zbyt niskie.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Spróbować wymienić urządzenie rozruchowe lub ładować je przez jakiś czas.</li> </ul>  |

### Środki ostrożności

- 28.** Do uruchomienia samochodu należy użyć oryginalnych inteligentnych zacisków akumulatorowych.
- 29.** Nie używać tego urządzenia, jeśli jakkolwiek kabel, zacisk lub przewód jest uszkodzony.
- 30.** Nie łączyć ze sobą dwóch zacisków, gdy produkt jest włączony. Nie

podłączać obu zacisków kablowych do tego samego elementu z metalu. W przeciwnym razie urządzenie rozruchowe zostanie uszkodzone.

### **Obsługa i konserwacja**

- 73.** Nie używać produktu do rozruchu zdeformowanego akumulatora samochodowego.
- 74.** Produkt przechowywać w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu.
- 75.** Z produktem należy obchodzić się ostrożnie i nie nadużywać go. Unikać upuszczania lub uderzania produktu mocno i wielokrotnie.
- 76.** Nie demontować ani nie modyfikować produktu.
- 77.** Nie używać detergentów do czyszczenia produktu.
- 78.** NIE WOLNO umieszczać produktu na dłuższy czas w otoczeniu, w którym panuje wysoka temperatura. Temperatura pracy tego produktu wynosi od  $-20^{\circ}\text{C}$  do  $+60^{\circ}\text{C}$ . Temperatura przechowywania produktu nie powinna przekraczać  $50^{\circ}\text{C}/122^{\circ}\text{F}$ .
- 79.** Sprawdzić poziom baterii produktu przynajmniej raz na trzy miesiące i odpowiednio naładować produkt.
- 80.** Produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych.

### **Dane techniczne**

|   |  |
|---|--|
| Model                                     | JST-9200   |
| Pojemność                                 | 9200 mAh   |
| Wejście micro USB                         | 5 V / 1,5 A                                      |
| Wyjście                                   | 5 V / 2,1 A                                      |
| Prąd rozruchowy                           | 380 A (przez 1 s)                                |
| Prąd szczytowy                            | 760 A (przez 0,2 s)                              |
| Zabezpieczenie przeciwzwarciowe           | Skuteczne  |
| Ochrona przed przeładowaniem              | $\leq 13 \text{ V} \pm 0,3 \text{ V}$            |
| Ochrona przed nadmierną temperaturą       | $> 65^{\circ} \text{ C} \pm 5^{\circ} \text{ C}$ |
| Zabezpieczenie przed odwrotną polaryzacją | Skuteczne  |
| Zabezpieczenie przed ładowaniem zwrótnym  | $\geq (12,6 \text{ V} \pm 0,3 \text{ V})$        |
| Wymiary (dł. × szer. × wys.)              | 158 × 88 × 33 mm                                 |

### Często zadawane pytania

Pyt.: Jak mogę wyłączyć produkt?

Odp.: Ten produkt wyłączy się automatycznie, gdy nie zostanie wykryte żadne obciążenie lub gdy ładowanie zostanie zakończone.

Pyt.: Jak długo trwa pełne ładowanie urządzenia rozruchowego?

Odp.: Około 7–8 godzin poprzez port wejścia micro USB.

Pyt.: Ile razy ten produkt może uruchomić pojazd z pełną mocą?

Odp.: Około 18 razy.

Pyt.: Ile razy ten produkt może w pełni naładować mój telefon komórkowy?

Odp.: Zależy to od pojemności baterii telefonu komórkowego. Na przykład, iPhone 8 może być w pełni naładowany 2 razy.

Pyt.: Jakie są zabezpieczenia zacisku inteligentnego akumulatora?

Odp.: Zabezpieczenie przeciwzwarceniowe, zabezpieczenie termiczne, zabezpieczenie nadnapięciowe, zabezpieczenie przed przeciążeniem, zabezpieczenie przed przeładowaniem, zabezpieczenie nadprądowe i zabezpieczenie przed odwrotną polaryzacją.

### **Zawartość opakowania**

1 × urządzenie rozruchowe 9200 mAh

1 × inteligentny zacisk akumulatora

1 × kabel micro USB

1 × instrukcja obsługi

1 × kolorowa obudowa

Uwaga: wszystkie produkty mogą zostać zmienione bez uprzedzenia.

Zastrzegamy sobie prawo do błędów i pomyłek w tym podręczniku.

WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE. COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

# DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz dołączone baterie zawierają materiały, elementy i substancje, które mogą być szkodliwe dla zdrowia ludzi i niebezpieczne dla środowiska naturalnego w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z takim zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym oraz bateriami.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie są oznaczone przekreślonym symbolem kosza na śmieci, patrz wyżej. Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii nie wolno utylizować razem z odpadami komunalnymi, ale należy je utylizować osobno.

Użytkownik jest zobowiązany do przekazania zużytych baterii do punktu selektywnej zbiórki odpadów. Dzięki temu baterie będą poddawane recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami i w sposób

bezpieczny dla środowiska.

We wszystkich miejscowościach wyznaczono punkty selektywnej zbiórki odpadów, a także inne miejsca, w których można bezpłatnie zostawić zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie. Odpady tego rodzaju mogą też być odbierane z gospodarstw domowych. Dodatkowe informacje dostępne są w urzędzie odpowiedzialnym za usuwanie odpadów.

Firma Inter Sales A/S niniejszym deklaruje, że sprzęt radiowy typu JST-9200 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com). Kliknąć IKONĘ wyszukiwania na górze strony. Należy wprowadzić numer modelu: JST-9200. Następnie należy wyświetlić stronę produktu. Dyrektywa dotycząca sprzętu radiowego powinna znajdować się w sekcji plików do pobrania.  
Zakres częstotliwości pracy: 18-20 times/full charge  
Maks. moc wyjściowa: 5V/2A

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soefthen

DK-8382 Hinnerup

Dania

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

**Booster de arranque à prova de água IP66**

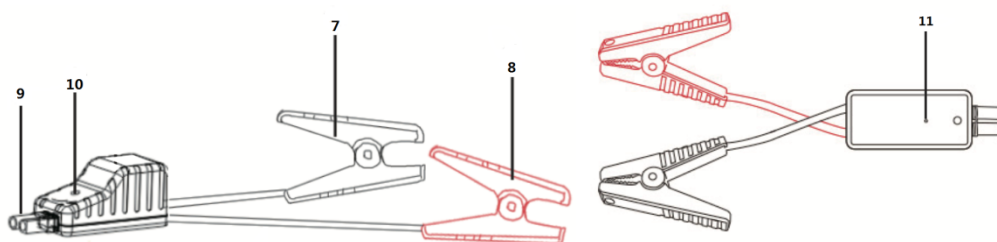
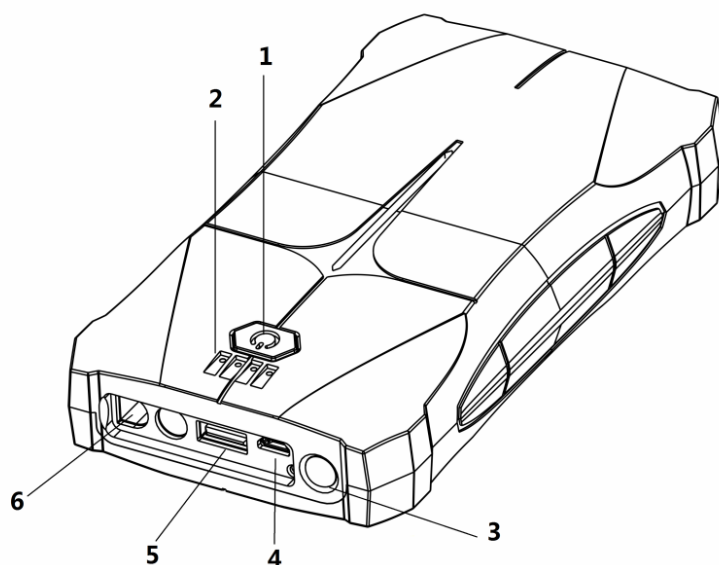
**Manual do Utilizador**





**Nº do artigo: JST-9200**

**Generalidades do produto**



| Nº | Função                                | Descrição   |
|----|---------------------------------------|---|
| 1  | Botão LIGAR/DESLIGAR (multifuncional) | Prima este botão para carregar os seus dispositivos.<br>Prima este botão para apresentar a capacidade restante.<br>Prima continuamente este botão para ligar/desligar a lanterna. |
| 2  | Indicador de Carregamento             | Mostra o progresso de carregamento: 25%, 50%, 75% e 100%.   |
| 3  | Lanterna LED                          | Modos da lanterna: Ligada, SOS, Intermitente e Desligada.   |
| 4  | Porta de entrada micro USB            | Carregue o booster de arranque através do cabo micro USB.   |
| 5  | Porta de saída USB                    | Carregue os seus dispositivos através do cabo USB.  |
| 6  | Porta do booster de arranque          | Insira a ficha na porta do booster de arranque.   |
| 7  | Pinça preta                           | Ligue a pinça preta ao terminal negativo da bateria do automóvel.   |
| 8  | Pinça vermelha                        | Ligue a pinça vermelha ao terminal positivo da bateria do   |

|    |                               |   |
|----|-------------------------------|---|
|    |                               | automóvel.  |
| 9  | Ficha                         | Insira a ficha na porta do booster de arranque.                           |
| 10 | Indicador da pinça da bateria | Mostra o estado da pinça inteligente da bateria.                          |
| 11 | Botão de arranque forçado     | Prima este botão se a tensão da bateria do automóvel for demasiado baixa. |

### **Recarregar o booster de arranque**

31. Ligue o booster de arranque à fonte de alimentação através do cabo USB.
32. Prima o botão LIGAR/DESLIGAR para ligar o produto. Durante o carregamento do booster de arranque, o indicador do nível da bateria ficará intermitente. Quando fica totalmente carregado, todos os 4 indicadores do nível da bateria acenderão.
33. Desligue o cabo quando não for necessário carregar.

#### **Nota:**

- Na primeira utilização do produto, certifique-se de que o booster de arranque está totalmente carregado.
- Utilize o cabo micro USB fornecido para carregar o produto.
- O adaptador de parede não está incluído.

### **Carregar o seu telefone ou outros produtos com o booster de arranque**

31. Ligue o booster de arranque e o seu telemóvel ou outros dispositivos eletrónicos através do cabo USB.

32. Prima o botão LIGAR/DESLIGAR para ligar o produto.

33. Desligue o cabo quando não for necessário carregar.

### **Lanterna LED**

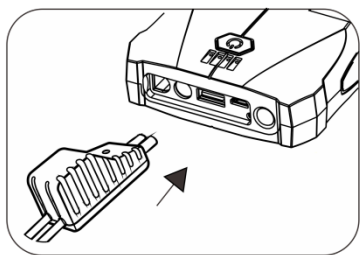
Prima continuamente o botão LIGAR/DESLIGAR durante 3 segundos para ligar a lanterna. Prima o botão LIGAR/DESLIGAR para alternar entre os modos Ligada, SOS, Intermitente e Desligada.

### **Ligar o carro sem bateria**

#### **Nota:**

- Este produto apenas é adequado a automóveis com um sistema elétrico de 12 V (**motor de até 5,0 L de gasolina ou 3,0 L de gasóleo**).
- Certifique-se de que entre 3 e 4 indicadores de carregamento estão acesos (nível e bateria acima de 50%) antes de utilizar o dispositivo para ligar o seu automóvel.

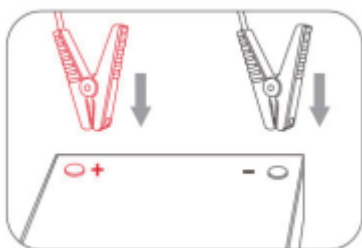
**Passo 1: Inserir totalmente a ficha da pinça inteligente da bateria no booster de arranque.** Se as luzes verde e vermelha na pinça a bateria estiverem a piscar alternadamente, é seguro continuar para o passo seguinte.



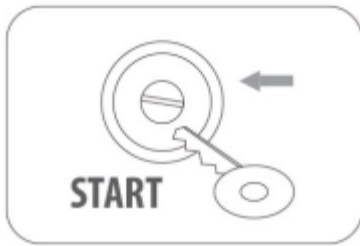
**Passo 2: Ligar a pinça vermelha ao terminal positivo (+) da bateria do automóvel e ligue a pinça preta ao terminal negativo (-) da bateria do automóvel.** Se as luzes verde e vermelha dos indicadores na pinça a bateria estiverem a piscar alternadamente, é seguro continuar para o passo seguinte.

No entanto, se a luz indicadora verde estiver acesa:

21. as pinças da bateria poderão estar ligadas ao contrário. Se for o caso, deverá desligar as pinças da bateria do veículo e do booster de arranque.
22. Ajuste as pinças para obter o máximo de contacto com os terminais da bateria.

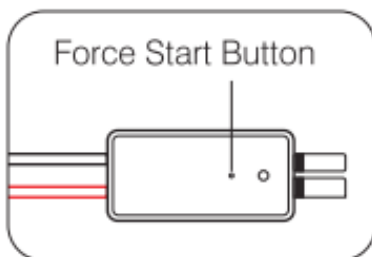


**Passo 3a: Ligar o automóvel.**

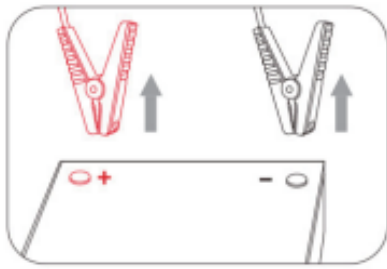


- *Se não conseguir ligar o automóvel, desligue as pinças da bateria do veículo e do booster de arranque. Aguarde, pelo menos, 30 segundos e, em seguida, tente novamente.*
- *Se o seu automóvel não ligar após 3 tentativas, utilize a **função de arranque forçado**. Ver o passo 3b.*

**Passo 3b (opcional): Função de arranque forçado.** Certifique-se primeiro e que as pinças estão ligadas ao terminal correto da bateria. Em seguida, prima continuamente o botão de arranque forçado durante 3 segundos para ligar o automóvel. Quando o indicador da pinça inteligente acender a verde, deverá ligar o automóvel nos 30s seguintes.



**Passo 4:** Quando ligar o automóvel, remova as pinças da bateria do automóvel e do booster de arranque nos 30 segundos seguintes.



**Nas situações seguintes, a pinça inteligente ativa a proteção.**

| Indicador LED                                 | Situação  |
|---|---|
| Os LED vermelho e verde piscam alternadamente | Pronto a funcionar.   |
| O LED verde permanece aceso                   | Estado de funcionamento.  |
| O LED vermelho permanece aceso                | <p>21. As pinças a bateria estão invertidas.</p> <p>- Verifique se as pinças estão invertidas.</p> <p>22. A pinça está em curto circuito.</p> <p>- Verifique se as duas pinças estão a tocar uma na outra ou se ambas as pinças estão a tocar no mesmo pedaço de metal.</p> |
| O LED vermelho pisca lentamente               | <p>Proteção de carregamento invertido, a tensão da bateria do automóvel é superior a 12,6 V.</p> <p>- Não é necessário um booster de arranque, a bateria do automóvel consegue ligá-lo.</p>   |
| A luz vermelha pisca rapidamente              | <p>A temperatura da pinça excede os 65 (+/-5) °C.</p> <p>- Remova a pinça até que os LED vermelho e verde pisquem alternadamente.</p>   |
| O LED verde pisca lentamente                  | <p>A tensão do booster de arranque é demasiado baixa.</p> <p>- Experimente substituir o booster de arranque</p>   |

|  |                              |
|--|------------------------------|
|  | ou carregue-o atempadamente. |
|--|------------------------------|

### **Precauções de Segurança**

31. Utilize as pinças da bateria inteligentes originais para ligar o automóvel.
32. Não utilize esta unidade se algum cabo, pinça ou fio estiver danificado.
33. Não ligue as pinças uma à outra quando o produto estiver ligado.  
Não ligue as duas pinças de cabo ao mesmo pedaço de metal. Caso contrário, o booster de arranque será danificado.

### **Cuidados e manutenção**

81. Não utilize o produto para ligar uma bateria de automóvel dilatada.
82. Armazene o produto numa área fresca e bem ventilada.
83. Manuseie o produto com cuidado e não o utilize de forma incorreta.  
Evite deixar cair ou atingir o produto severa e repetidamente.
84. Não desmonte nem modifique o produto.
85. NÃO utilize detergentes para limpar o produto.
86. NÃO coloque o produto num ambiente com temperatura elevada durante um período prolongado. A temperatura de funcionamento do produto é entre -20 e +60 ° C. A temperatura de armazenamento o produto não deve exceder os 50 ° C/122 ° F.



87. Verifique o nível da bateria do produto, pelo menos, uma vez a cada três meses e carregue o produto atempadamente.

88. Mantenha o produto afastado de crianças e de animais domésticos.

### Especificações

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| Modelo                               | JST-9200                                     |
| Capacidade                           | 9,200 mAh                                    |
| Entrada micro USB                    | 5 V/1,5 A                                    |
| Saída                                | 5 V/2,1 A                                    |
| Corrente de arranque                 | 380 A (durante 1s)                           |
| Corrente máxima                      | 760 A (durante 0,2s)                         |
| Proteção contra curto circuito       | Eficaz                                       |
| Proteção contra sobre descarga       | $\leq 13 \text{ V} \pm 0,3 \text{ V}$        |
| Proteção contra sobreaquecimento     | $> 65^\circ \text{ C} \pm 5^\circ \text{ C}$ |
| Proteção contra polaridade invertida | Eficaz                                       |
| Proteção de carregamento invertido   | $\geq (12,6 \text{ V} \pm 0,3 \text{ V})$    |
| Dimensões (C x L x A)                | 158 x 88 x 33 mm                             |

### FAQ

P: Como é que desligo o produto?

R: Este produto irá desligar-se automaticamente quando não for detetada carga ou quando o carregamento estiver terminado.

P: Quanto tempo demora a carregar totalmente o booster de arranque?

R: Cerca de 7 - 8 horas através da porta de entrada micro USB.

P: Quantas vezes é que o produto consegue ligar o veículo com a

capacidade máxima?

R: Cerca de 18 vezes.

P: Quantas vezes é que o produto consegue carregar totalmente o meu telemóvel?

R: Depende da capacidade da bateria do seu telemóvel. Por exemplo, um iPhone 8 pode ser totalmente carregado 2 vezes.

P: Quais são as proteções de segurança da pinça da bateria inteligente?

R: Proteção contra curto circuito, proteção contra sobreaquecimento, proteção contra sobretensão, proteção contra sobrecarga, proteção contra sobre descarga, proteção contra sobre corrente e proteção contra polaridade invertida.

### **Conteúdo da Embalagem**

1 x Booster de arranque de 9,200 mAh

1 x Pinça da bateria inteligente

1 x Cabo micro USB

1 x Manual do utilizador

1 x Caixa colorida

Ter em atenção - Todos os produtos estão sujeitos a alteração sem aviso prévio. Aceitamos com reserva erros e omissões no manual.

TODOS OS DIREITOS RESERVADOS, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS

A/S

DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Equipamentos elétricos e eletrónicos, bem como as pilhas incluídas, contêm materiais, componentes e substâncias que podem ser perigosos para a sua saúde e para o meio ambiente, caso o material usado (equipamentos elétricos e eletrónicos deitados fora, incluindo pilhas) não sejam eliminados corretamente.

O equipamento elétrico e eletrónico e as pilhas estão marcados com o símbolo de caixote de lixo com uma cruz, como apresentado em cima. Este símbolo significa que os equipamentos elétricos e eletrónicos, bem como as pilhas, não devem ser deitados fora em conjunto com o lixo

doméstico, mas separadamente.

Como utilizador final, é importante que envie as suas pilhas usadas para uma unidade de reciclagem adequada. Assim, certamente as pilhas serão recicladas de acordo com a legislação e o meio ambiente não será prejudicado.

Todas as cidades possuem pontos de recolha específicos, onde os equipamentos elétricos e eletrónicos, bem como as pilhas, podem ser enviados gratuitamente para estações de reciclagem e outros locais de recolha ou recolhidos na sua própria casa. O departamento técnico da sua cidade disponibiliza informações adicionais em relação a isto.

Pelo presente, Inter Sales A/S declara que o tipo de equipamento de rádio JST-9200 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de Internet: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com) e, em seguida, clicar no ÍCONE de pesquisa na linha superior do sítio web.

Escrever o número do modelo: JST-9200. Agora, entrar na página do produto e a diretiva relativa aos equipamentos de rádio encontra-se em

transferências/outras transferências

Alcance da frequência de funcionamento:18-20 times/full charge

Potência de saída máxima:5V/2A

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Dinamarca

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

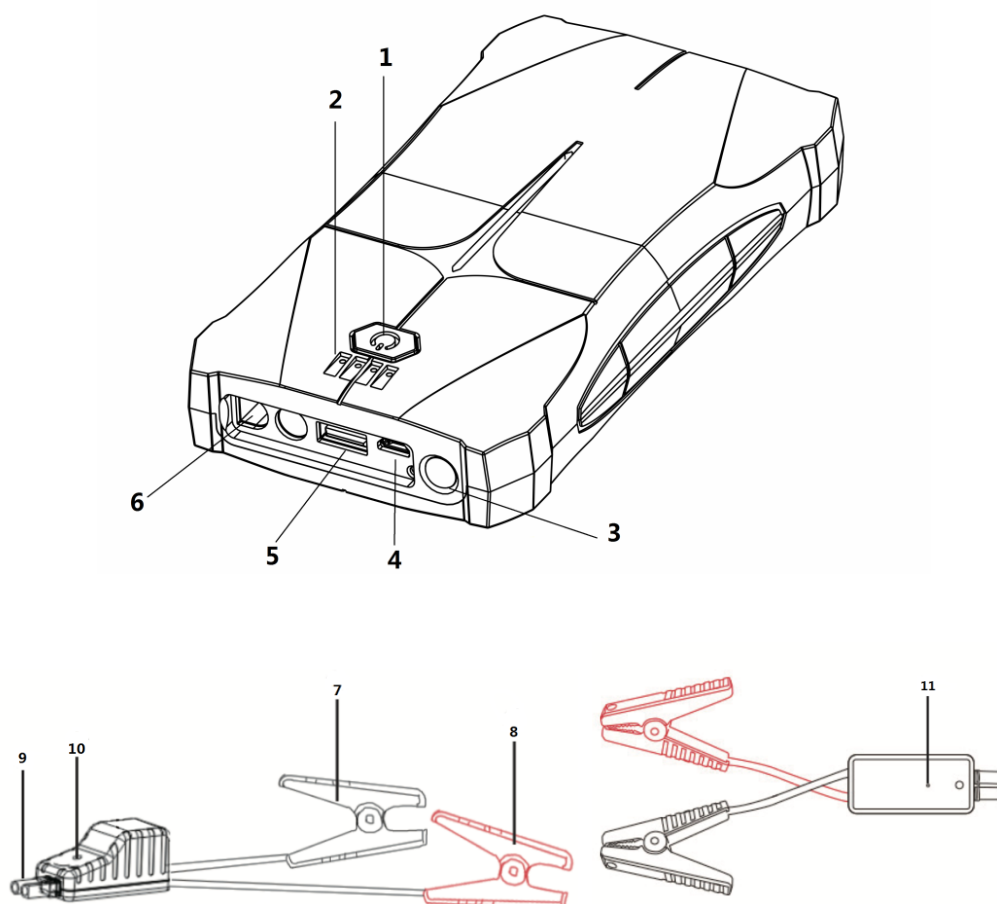
# IP66-vattentätt starthjälpsbatteri

## Bruksanvisning



Artikelnummer: JST-9200

## Produktöversikt



| Nr. | Funktion                          | Beskrivning  |
|-----|-----------------------------------|--|
| 1   | PÅ/AV-knapp<br>(multifunktionell) | Tryck på den här knappen för att ladda dina enheter.<br>Tryck på den här knappen för att visa återstående kapacitet.<br>Tryck på och håll denna knapp nedtryckt för att slå på/stänga av ficklampan. |
| 2   | Laddningsindikator                | Visar laddningsförloppet: 25 %, 50 %, 75 % och 100 %.  |
| 3   | LED-ficklampa                     | Ficklampans lägen: På, SOS, blinka och av.   |
| 4   | Micro USB-port                    | Ladda starthjälpsbatteriet med micro USB-kabeln.   |

|    |                                |  |
|----|--------------------------------|--|
|    | (ingång)                       |  |
| 5  | USB -port<br>(utgång)          | Ladda dina enheter via USB-kabeln.                             |
| 6  | Starthjälpsbatteri<br>ets port | Sätt i kontakten i starthjälpsbatteriets port.                 |
| 7  | Svart klämma                   | Anslut den svarta klämman till bilbatteriets negativa pol.     |
| 8  | Röd klämma                     | Anslut den röda klämman till bilbatteriets positiva pol.       |
| 9  | Kontakt                        | Sätt i kontakten i starthjälpsbatteriets port.                 |
| 10 | Batteriklämmans<br>indikator   | Visar den smarta batteriklämmans status.                       |
| 11 | Knapp för tvingad<br>start     | Tryck på den här knappen om bilbatteriets spänning är för låg. |

### **Ladda starthjälpsbatteriet**

34. Anslut starthjälpsbatteriet via micro USB-kabeln till strömkällan.
35. Tryck på ON/OFF-knappen för att slå på produkten. När starthjälpsbatteriet laddas blinkar batterinivåindikatorn. När det är fulladdat lyser alla fyra batterinivåindikatorer.
36. Koppla bort kabeln när ingen laddning krävs.

#### **Obs:**

- Se till att starthjälpsbatteriet är fulladdat när du använder det första gången.
- Använd den medföljande micro USB-kabeln för att ladda produkten.
- Väggadapter ingår inte.

### **Ladda din telefon eller andra produkter med starthjälpsbatteriet**

34. Anslut starthjälpsbatteriet och din telefon eller andra elektroniska



enheter med en USB-kabel.

**35.** Tryck på ON/OFF-knappen för att slå på produkten.

**36.** Koppla bort kabeln när ingen laddning krävs.

### **LED-ficklampa**

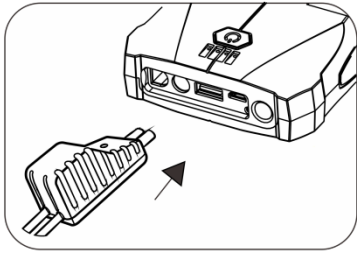
Tryck och håll ON/OFF-knappen nedtryckt i tre sekunder för att slå på eller stänga av ficklampan. Tryck på ON/OFF-knappen för att växla mellan lägena På, SOS, Blinka och Av.

### **Hjälpstarta din bil**

#### **Obs:**

- Denna produkt är endast lämplig för bilar med ett 12 V elektriskt system (**motorer upp till 5 L för bensin eller 3 L för diesel**).
- Kontrollera att 3 till 4 laddningsindikatorer lyser (batterinivån är över 50 %) innan du använder enheten för att starta bilen.

**Steg 1: Sätt i kontakten på den smarta batteriklämman helt i starthjälpbatteriet.** Om de gröna och röda indikatorerna på batteriklämman blinkar växelvis är det säkert att gå vidare till nästa steg.

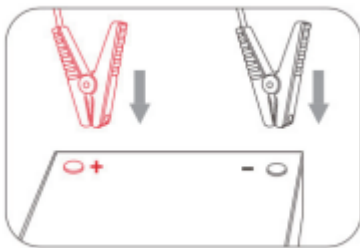


**Steg 2: Anslut den röda klämman till bilbatteriets positiva terminal (+) och anslut den svarta klämman till bilbatteriets negativa terminal (-).**

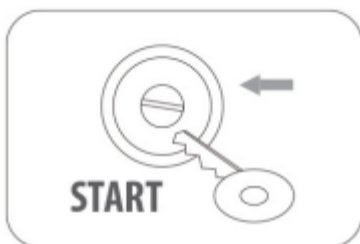
Om de gröna och röda indikatorerna på batteriklämman blinkar växelvis är det säkert att gå vidare till nästa steg.

Men om den röda indikatorn lyser:

23. Är batteriklämmorna anslutna bakvänt. I detta fall måste du koppla bort batteriklämmorna från fordonet och starthjälsbatteriet.
24. Justera klämmorna för maximal kontakt med batteriets terminaler.

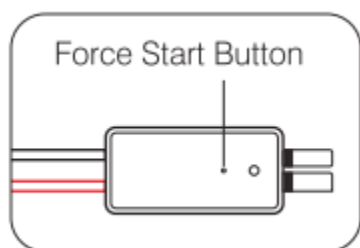


**Steg 3a: Starta bilen.**

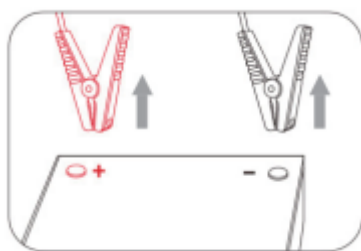


- *Om bilen inte startade ska du koppla bort batteriklämmorna från fordonet och starthjälpbatteriet. Vänta minst 30 sekunder och försök sedan igen.*
- *Använd **funktionen tvingad start** om din bil inte har startat efter tre försök. **Se steg 3b.***

**Steg 3b (valfritt): Funktionen tvingad start.** Se först till att klämmorna är anslutna till rätt batteriterminal. Tryck sedan på och håll knappen Force start nedtryckt i tre sekunder för att starta bilen. När indikatorn på smartklämman lyser grönt måste du starta fordonet inom 30 sekunder.



**Steg 4:** Ta bort batteriklämmorna från bilbatteriet och starthjälpbatteriet inom 30 sekunder efter att bilen har startat.



**I följande situationer aktiverar smartklämman skyddet.**

| LED-indikator                                   | Situation          |
|---|--------------------|
| Den röda och gröna lysdioden omväxlande blinkar | Redo att användas. |

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Den gröna lysdioden lyser konstant   | Driftstatus.  |
| Den röda lysdioden lyser konstant    | 23. Batteriklämmor är placerade i omvänd ordning.<br>- Kontrollera om klämmorna är placerade i omvänd ordning.<br><br>24. Klämman är kortsluten.<br>- Kontrollera om de två klämmorna rör vid varandra eller om båda klämmorna rör vid samma metallbit. |
| Den röda lysdioden blinkar långsamt  | Omvänt laddningsskydd och bilbatteriets spänning är högre än 12,6 V.<br>- Inget starthjälpsbatteri behövs. Bilbatteriet kan starta bilen.   |
| Den röda lysdioden blinkar snabbt    | Klämmans temperatur överstiger 65 (+/- 5) °C.<br>- Ta bort klämman till den röda och gröna lysdioden blinkar omväxlande.  |
| Den gröna lysdioden blinkar långsamt | Starthjälpsbatteriets spänning är för låg.<br>- Försök byta ut starthjälpsbatteriet eller ladda det i förtid.   |

### Säkerhetsåtgärder

34. Använd de ursprungliga smarta batteriklämmorna för att starta bilen.
35. Använd inte enheten om någon kabel, klämma eller sladd är skadad.
36. Anslut inte två klämmor tillsammans medan produkten är på. Anslut

inte båda kabelklämmorna till samma metallbit. Detta skadar starthjälpsbatteriet.

### **Skötsel och underhåll**

89. Använd inte produkten för att starta ett svällande bilbatteri.
90. Förvara produkten på ett svalt och väl ventilerat område.
91. Hantera produkten med försiktighet och missbruka den inte. Undvik att tappa eller slå på produkten kraftigt och upprepade gånger.
92. Demontera eller modifiera inte produkten.
93. Använd INTE rengöringsmedel för att rengöra produkten.
94. Placera INTE produkten under en längre period i en omgivning med hög temperatur. Drifttemperaturen för denna produkt är -20 till 60 ° C. Förvaringstemperaturen för denna produkt bör inte överskrida 50 ° C/122 ° F.
95. Kontrollera produktens batterinivå minst en gång var tredje månad och ladda produkten i tid.
96. Håll produkten borta från barn och husdjur.

### **Specifikationer**

|                  |                     |
|------------------|---------------------|
| Modell           | JST-9200            |
| Kapacitet        | 9 200 mAh           |
| Micro USB-ingång | 5 V/1,5 A           |
| Uteffekt         | 5 V/2,1 A           |
| Startspänning    | 380 A (under 1 sek) |

|                            |  |
|----------------------------|--|
| Maximal spänning           | 760 A (under 0,2 sek)  |
| Kortslutningsskydd         | Effektivt  |
| Överladdningsskydd         | $\leq 13 \text{ V} \pm 0,3 \text{ V}$                        |
| Övertemperaturskydd        | $> 65 \text{ }^\circ \text{C} \pm 5 \text{ }^\circ \text{C}$ |
| Skydd mot omvänd polaritet | Effektivt  |
| Skydd mot omvänd laddning  | $\geq (12,6 \text{ V} \pm 0,3 \text{ V})$                    |
| Mått (L x B x H)           | 158 x 88 x 33mm  |

### Vanliga frågor och svar

F: Hur stänger jag av produkten?

S: Produkten stängs av automatiskt när ingen belastning upptäcks eller när laddningen är klar.

F: Hur lång tid tar det att helt ladda starthjälsbatteriet?

S: Cirka 7–8 timmar via micro USB-porten (ingång).

F: Hur många gånger kan denna produkt starta fordonet med full kapacitet?

S: Cirka 18 gånger.

F: Hur många gånger kan den här produkten ladda min mobiltelefon helt?

S: Det beror på batterikapaciteten i din mobiltelefon. En iPhone 8 kan till exempel laddas helt två gånger.

F: Vilka är säkerhetsskydden på den smarta batteriklämman?

S: Kortslutningsskydd, övertemperaturskydd, överspänningsskydd, överladdningsskydd, urladdningsskydd, överströmsskydd och skydd mot

omvänd polaritet.

### **Förpackningens innehåll**

1 x 9 200 mAh starthjälpsbatteri

1 x smarta batteriklämma

1 x Micro USB-kabel

1 x Bruksanvisning

1 x Förvaringslåda

Observera - Alla produkter är föremål för ändringar utan föregående meddelande. Vi reserverar oss för eventuella fel och utelämnanden i handboken.

ALLA RÄTTIGHETER RESERVERADE, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS

A/S

DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Elektrisk och elektronisk utrustning samt tillhörande batterier innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara skadliga för hälsan och miljön om avfallet (kasserad elektrisk och elektronisk utrustning samt batterier) inte hanteras korrekt.

Elektrisk och elektronisk utrustning och batterier markeras med en överkorsad soptunna, som visas ovan. Symbolen innebär att elektrisk



och elektronisk utrustning och batterier inte får avfallshanteras tillsammans med annat hushållsavfall, utan måste avfallshanteras separat.

Som slutanvändare är det viktigt att du lämnar in dina förbrukade batterier till en för ändamålet avsedd anläggning. På det viset säkerställer du att batterierna återvinns lagenligt och att de inte skadar miljön.

Alla städer har etablerat insamlingsställen där elektrisk och elektronisk utrustning samt batterier antingen kan lämnas in kostnadsfritt vid återvinningsstationer eller hämtas från hushållen. Vidare information finns att tillgå hos den tekniska förvaltningen i din kommun.

Härmed deklarerar Inter Sales A/S att radioutrustningen av typen JST-9200 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten för EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com), och klicka sedan på sök IKON på toppen av webbplatsen. Ange modellnumret: JST-9200. Öppna produktsidan så finns radioutrustningsdirektivet under nedladdningar/andra nedladdningar.

Driftfrekvensområde:18-20 times/full charge

Max. uteffekt: 5V/2A

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Danmark

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

#### Warnung!

- Enthält Lithium Batterie!
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu öffnen!
- Halten Sie das Produkt fern von Hitze, Wasser, Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung!
- Nur mit originaladapter im lieferumfang laden!

#### Warning!

- Lithium battery inside!
- Do not try to open the product!
- Do not expose to heat, water, moisture or direct sunlight!
- Only charge with the original charger supplied with this product!